

# N'OVEEN



## KOC ELEKTRYCZNY

**EB650**

**EB651**

**EB655**

**EB750**

**ELECTRIC BLANKET | ELEKTRISCHE HEIZDECKE | MANTA ELÉCTRICA | COBERTOR ELÉTRICO | ELEKTRICKÁ DEKA | ELEKTRICKÁ PŘIKRÝVKA | ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΚΟΥΒΕΡΤΑ | ЕЛЕКТРИЧНА КОВДРА | PĀTURĀ ELECTRICĀ | ELEKTRINĒ ŠILDOMA ANTKLODĒ**

**EB650**

**EB651**

**EB655**

**EB750**

## INSTRUKCJA OBSŁUGI

**USER MANUAL**

**BEDIENUNGSANLEITUNG**

**INSTRUCCIONES DE USO**

**MANUAL DE INSTRUÇÕES**

**POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA**

**NÁVOD K OBSLUZE**

**ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗ**

**ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ**

**MANUAL DE UTILIZARE**

**VARTOTOJO VADOVAS**

**PL UWAGA!****PRZECZYTAJ TO PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM !**

Podczas pierwszego uruchomienia kontrolera, na jego wyświetlaczu – zwłaszcza po ściągnięciu folii ochronnej, mogą się pojawić tzw. pajęczki, JEST TO NATURALNY PROCES ELEKTRYCZNOŚCI STATYCZNEJ, po około 30 – 60 sekundach pracy wyświetlacz wraca do normalnej pracy.

**EN WARNING!****READ THIS BEFORE FIRST USE!**

During the first start of the controller, on its display - especially after removing the protective foil, may appear the so-called spider veins, THIS IS A NATURAL STATIC ELECTRICITY PROCESS, after about 30 - 60 seconds of operation the display returns to normal operation.

**DE BEACHTUNG!****LESEN SIE DIESES VOR DEM ERESTE BENUTZUNG!**

Beim ersten Start der Steuerung wird auf ihrem Display nach der Entfernen der Schutzfolie, können Spinnen auf Display erscheinen. Dies ist ein natürlicher statischer Stromprozess. Nach 30-60 Sekunden das Display funktioniert normal.

**ES ¡ATENCIÓN!****¡LEER ANTES DE USAR POR PRIMERA VEZ!**

Durante la primera puesta en marcha del mando, en su pantalla, especialmente tras retirar el plástico protector, pueden aparecer las llamadas telarañas. SE TRATA DE UN PROCESO NATURAL DE ELECTRICIDAD ESTÁTICA, tras unos 30-60 segundos la pantalla vuelve a un funcionamiento normal.

**PT ATENÇÃO!****LEIA ISTO ANTES DO PRIMEIRO USO!**

Durante o primeiro uso do controlador, no seu ecrã – principalmente após tirar a folha de proteção, podem ocorrer as chamadas 'estrias', ISTO É UM PROCESSO NATURAL DA ELETRICIDADE ESTÁTICA, após cerca de 30-60 segundos de trabalho, o ecrã volta para o seu funcionamento normal.

**RO AVERTIZARE!****CITIȚI ACEASTĂ INFORMARE ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE!**

În timpul primei porniri a controlerului, pe afișajul acestuia - mai ales după îndepărtarea foliei de protecție, apar așa-numitele "vene de păianjen", ACESTA ESTE UN PROCES DE ELECTRICITATE STATICĂ NATURALĂ, după aproximativ 30-60 de secunde de funcționare, afișajul revine la funcționarea normală.

**CZ POZOR!****PŘEČTĚTE SI TO PŘED PRVNÍM POUŽITÍM!**

Během prvního uvedení kontroléru do chodu se na jeho displeji – zvláště po odstranění ochranné folie, se může objevit tzv. žilkování. JE TO PŘIROZENÝ PROCES statické elektřiny, po přibližně 30 – 60 sekundách práce se displej vrátí do normální práce.

**SK POZOR!****PREČÍTAJTE PRED PRVÝM POUŽITÍM!**

Pri prvom spustení kontroléra sa na jeho displeji – predovšetkým po stiahnutí ochrannej fólie – môžu objaviť tzv. pavúčky. JE TO PRIRODZENÝ PROCES STATICKEJ ELEKTRIKY, po približne 30 – 60 sekundách zapnutia, displej začne normálne fungovať.

**GR ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!****ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ!**

Κατά την πρώτη εκκίνηση του χειριστήριου, στην οθόνη του - ειδικά μετά την αφαίρεση του προστατευτικού φύλλου, μπορεί να εμφανιστούν οι δήθεν φλέβες αράχνης, ΑΥΤΟ ΕΙΝΑΙ ΦΥΣΙΚΗ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗΣ ΣΤΑΤΙΚΗΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑΣ, μετά από περίπου 30 - 60 δευτερόλεπτα λειτουργίας, η οθόνη επιστρέφει στην κανονική λειτουργία.

**UA УВАГА!****ПРОЧИТАЙТЕ ЦЕ ДО ПЕРШОГО ВИКОРИСТАННЯ!**

Під час першого запуску контролера, на його дисплеї - особливо після зняття захисної фольги, можуть пробігати рядки, ЦЕ ПРИРОДНИЙ ПРОЦЕС СТАТИЧНОЇ ЕЛЕКТРОЕНЕРГІЇ, приблизно через 30 - 60 секунд роботи дисплей повертається до нормальної роботи

<b>PL</b> .....	<b>s. 5</b>
<b>EN</b> .....	<b>p.10</b>
<b>DE</b> .....	<b>s. 15</b>
<b>ES</b> .....	<b>p. 20</b>
<b>PT</b> .....	<b>p. 25</b>
<b>SK</b> .....	<b>s. 30</b>
<b>CZ</b> .....	<b>s. 35</b>
<b>GR</b> .....	<b>σ. 40</b>
<b>UA</b> .....	<b>c. 45</b>
<b>RO</b> .....	<b>p. 50</b>
<b>LT</b> .....	<b>p. 55</b>

 /noveenpl



**Zyskaj**  
dodatkowe korzyści

**N'OVEEN**

30 miesięcy gwarancji na wybrane produkty.

Sprawdź aktualne promocje na:

[www.noveen.pl/promocje](http://www.noveen.pl/promocje)

Polub fanpage NOVEEN i bądź na bieżąco:

 /noveenpl



Ekskluzywne  
oferty promocyjne



Praktyczne  
porady



Informacje  
o nowościach produktowych

## **PROSZĘ UWAŻNIE PRZECZYTAĆ I ZACHOWAĆ INSTRUKCJĘ**

Dziękujemy, że wybrałeś nasz produkt. Przeczytaj uważnie przed złożeniem, instalacją, włączeniem lub konserwacją tego urządzenia. Chroń siebie i innych przestrzegając instrukcji bezpieczeństwa.

- Nie nadaje się dla dzieci poniżej 3 lat
- Nie przebijać koca elektrycznego!
- Nie używać złożonego lub zepsutego koca
- Nie suszyć w suszarce
- Nie czyścić chemicznie
- Nie prasować
- Nie należy wybielać
- Pranie w pralce, 30 °C

### **ŚRODKI OSTROŻNOŚCI**

- Przed każdym użyciem należy dokładnie sprawdzić koc.
- Jeśli zauważysz widoczne uszkodzenia koca, nie używaj go i zwróć do producenta lub sprzedawcy.
- Koc można obsługiwać tylko za pomocą dostarczonego sterownika (SS18).
- Przed podłączeniem koca do zasilania należy upewnić się, że napięcie zasilania podane na tabliczce znamionowej jest zgodne z napięciem sieciowym.
- Podczas użytkowania sterownik i przewód nie może być umieszczony na kocu lub pod nim albo zakryty w jakikolwiek sposób.
- Nie przebijaj koca agrafkami ani nie mocuj do niego innych ostrych przedmiotów.
- Koc elektryczny nie może być użytkowany przez osoby niedołążne, niemowlęta lub osoby niewrażliwe na ciepło.
- Niniejsze urządzenie może być używane przez dzieci od 8 roku życia oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeżeli zostały one poddane nadzorowi lub instruktażowi dotyczącemu użytkowania urządzenia w sposób bezpieczny i rozumieją związane z tym zagrożenia.
- Należy często sprawdzać urządzenie pod kątem oznak zużycia lub uszkodzeń. Jeżeli takie oznaki występują, jeżeli urządzenie było niewłaściwie użytkowane lub nie działa, zwróć je do dostawcy.

- To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku medycznego w szpitalach.
- Urządzenie nie może być używane przez małe dzieci w wieku powyżej trzech lat, chyba że elementy sterujące zostały wcześniej ustawione przez rodzica lub opiekuna i dziecko zostało odpowiednio poinstruowane, jak bezpiecznie obsługiwać elementy sterujące.
- Urządzenie nie może być używane przez osoby niewrażliwe na ciepło oraz inne bardzo wrażliwe osoby, które nie są w stanie zareagować na przegrzanie.
- Urządzenie nie może być używane przez bardzo małe dzieci (0-3 lata). Dzieci poniżej trzeciego roku życia nie mogą korzystać z tego urządzenia ze względu na brak zdolności do reagowania na przegrzanie.
- Dzieci nie mogą bawić się kocem.
- Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie może być wykonywana przez dzieci bez nadzoru.
- Nigdy nie używaj koca bez nadzoru.
- Długotrwałe używanie koca w wysokich temperaturach może prowadzić do oparzeń skóry.
- Nigdy nie dotykać koca, który wpadł do wody. Natychmiast odłączyć koc od gniazdka sieciowego.
- Trzymać kabel sieciowy z dala od gorących powierzchni.
- Nigdy nie nosić, nie ciągnąć ani nie obracać koca za kabel sieciowy i nie dopuszczać do zaplątania się kabla.
- Nie używać koca, gdy jest mokry i używać ich tylko w suchym otoczeniu (nie w łazience lub podobnym otoczeniu).
- Sterownik i kabel nie mogą być narażone na działanie jakichkolwiek czynników zewnętrznych (wilgoci).
- Jeśli wystąpi usterka, nie próbuj samemu naprawiać koca. Naprawy mogą być wykonywane wyłącznie przez autoryzowany serwis lub inny odpowiednio wykwalifikowany personel.
- Uszkodzony kabel zasilający może być wymieniony wyłącznie przez autoryzowany serwis lub wykwalifikowany personel. Aby zapobiec niebezpieczeństwom, koc należy zawsze wysłać do punktu serwisowego.
- Przed złożeniem i przechowywaniem koca należy pozostawić go do całkowitego ostygnięcia. Nie należy składać go zbyt ciasno.
- Gdy koc nie jest używany, należy go przechowywać w następujący sposób:
  - Przechowywać koce w oryginalnym opakowaniu i przechowywać je w czystym, suchym miejscu.

- Ostrożnie złożyć kabel zasilający, aby uniknąć przerwania kabla.
- Nie zginać koca, umieszczając na nim przedmioty podczas przechowywania.
- W razie jakichkolwiek obaw związanych z problemami zdrowotnymi, należy skonsultować się z lekarzem przed użyciem koca.
- Urządzenie może być używane przez dzieci powyżej 3 lat i poniżej 8 lat pod nadzorem i z temperaturą zawsze ustawioną na minimalną wartość.
- Kabel i sterownik urządzenia mogą stwarzać ryzyko zaplątania, uduszenia lub potknięcia, jeśli nie są prawidłowo rozmieszczone. Użytkownik powinien dopilnować, aby nadmiar opasek i przewodów elektrycznych był ułożony w bezpieczny sposób.

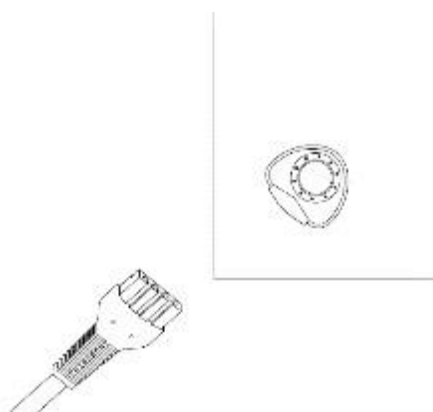
## OPIS URZĄDZENIA








1. Koc elektryczny
2. Kabel sieciowy
3. Kontroler SMART LCD
4. Przycisk włączania / wyłączenia

## OBSŁUGA

Przed każdym użyciem należy zawsze sprawdzić, czy nie został uszkodzony przewód zasilający, panel sterowania lub materiał poduszki.



Naciśnij przycisk włączania/wyłączania  na panelu sterowania. Zaświeci się wskaźnik (LCD) i wskaźnik automatycznego wyłączenia zasilania (LCD). Po kilku minutach będzie można poczuć, jak koc się nagrzewa. W celu ustawienia wyższej temperatury, naciśnij przycisk  i przełącznik przejdzie do następnego 2-stopnia lub do maksymalnego ustawienia ogrzewania w skali 10-stopniowej. Jeśli koc jest zbyt gorący, należy nacisnąć przycisk , aby powrócić do 2 lub 1 stopnia ogrzewania. Po pewnym czasie koc ostygnie. Przed zaśnięciem lub długotrwałym użytkowaniem należy ustawić stopień ogrzewania na 1.

Naciśnij przycisk , aby ustawić czas automatycznego wyłączenia. Automatyczne wyłączenie jest regulowane w cyklu 1-10 godzin. Jeśli chcesz kontynuować korzystanie z produktu po automatycznym wyłączeniu, naciśnij przycisk , a następnie powróć do żądanego stopnia ogrzewania i czasu automatycznego wyłączenia.

Wyłącz produkt, naciskając przycisk  i wyjmij wtyczkę z gniazdka, gdy nie jest używany.

## CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Przed przystąpieniem do czyszczenia koca należy odłączyć go od gniazdka sieciowego i pozostawić do całkowitego ostygnięcia lub na co najmniej dziesięć minut.
- Koc wyposażony jest w odłączany kabel. Odłącz wtyczkę i wyjmij kabel z koca.
- Koc można prać w pralce w temperaturze 30°C.
- Nie należy używać suszarki do włosów do suszenia tego produktu, należy go wysuszyć naturalnie, rozciągając koc na płaskiej powierzchni.
- Kilka razy wypłukać koc, aby usunąć cały detergent.
- Przechowywać koc w czystym i suchym miejscu, rozłożony na płaskiej powierzchni,



nie przykrywając go ani nie umieszczając na nim żadnych przedmiotów.

- Koca używać tylko wtedy, gdy jest całkowicie suchy.
- Koc można również prać w pralce w maksymalnej temperaturze 30°C na delikatnym programie i wirowaniu. Zaleca się prać koc ręcznie, aby przedłużyć jego żywotność.

### Najważniejsze funkcje

- Super miękki, delikatny koc
- **Nowoczesny kontroler SMART LED**  
Automatyczny timer od 1 do 10 godzin  
Wygodne ustawienie temperatury - +  
Zakres 10 różnych temperatur do wyboru
- Odczuwalne ciepło już po 1 minucie
- Odłączany kabel z kontrolerem w celu łatwego prania w pralce (max. temperatura 30 stopni)

<b>Model</b>	<b>Moc</b>	<b>Rozmiar</b>
EB650	160W	180 x 130 cm
EB651	160W	180 x 130 cm
EB655	160W	180 x 130 cm
EB750	160W	180 x 160 cm

## **PLEASE READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY AND SAVE IT**

Thank you for choosing our product. Read carefully before assembling, installing, turning on or maintaining this device. Protect yourself and others by following the safety instructions.

- Not suitable for children under 3 years
- Don't puncture the electric blanket!
- Do not use a folded or broken blanket
- Do not tumble dry
- Do not chemically clean
- Do not iron
- Do not bleach
- Machine wash, 30 °C

## **SAFETY PRECAUTIONS**

- Check the blanket carefully before each use.
- If you notice visible damage on the blanket, do not use and return to the manufacturer or dealer.
- The blanket can only be operated with the controller (SS18) supplied.
- Before plugging the blanket to the power supply, please ensure that the supply voltage stated on the rating plate is compatible with your mains supply.
- During use, the controller switch and cable must not be placed on or under the blanket or be covered in any way.
- Neither pierce the blanket with, nor attach safety pins or other spiky or sharp objects to the blanket.
- Do not use the electric blanket with the infirm, infants or persons insensitive to heat.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Examine the appliance frequently for signs of wear or damage. If there are such signs, if the appliance has been misused or does not work, return it to the supplier before switching it on again.
- This appliance is not intended for medical use in hospitals.
- The appliance is not to be used by young children over the age of three unless the controls have been pre-set by a parent or guardian, and unless the child has been adequately instructed on how to operate the controls safely.

- This appliance must not be used by persons insensitive to heat and other very vulnerable persons who are unable to react to overheating.
- Not to be used by very young children (0-3 years). Children under the age of three are not to use this appliance due to their ability to react to overheating.
- Children shall not play with the blanket.
- Cleaning and user maintenance shall not be performed by children without supervision.
- Never use the blanket unsupervised.
- Prolonged use of the blanket at a high setting could lead to skin burns.
- Never touch a blanket that has fallen into water. Unplug the blanket from the mains outlet immediately.
- Keep the mains cable away from hot surfaces.
- Never carry, pull or turn the blanket by the mains cable and do not let the cable get tangled.
- Do not use the blanket when wet and only use it in dry environments (not in the bathroom or similar environments).
- The controller and cable must not be exposed to any kind of moisture.
- If a fault occurs, do not attempt to repair the blanket by yourself. Repairs must only be carried out by an authorized service specialist or other suitably qualified personnel.
- If the power supply cable is damaged, it may only be replaced by, an authorised service specialist or by qualified electricians. In order to prevent hazards, always send the blanket to the service centre.
- Let the blanket cool down completely before folding and storing it. Do not fold it too tight.
- When not in use, store the blanket as follows:
  - Store the blanket in its original packaging and keep it in a clean, dry place.
  - Fold the power cable carefully to avoid cable breaks.
  - Do not crease the blanket by placing items on top of it during storage.
- Should you have any concerns about health issues, consult your doctor before using the blanket.
- The appliance can be used by children older than 3 years and younger than 8 years under supervision and with the control always set to minimum temperature value.
- The cable and control unit of the appliance can give rise to risks of entanglement, strangulation, tripping or treading if not correctly arranged. The user shall make sure that excess ties and electric cords shall be arranged in a safe way.

## DEVICE DESCRIPTION

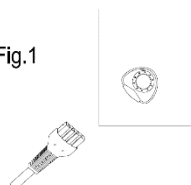





1. Electric blanket
2. Power cable
3. SMART LCD controller
4. On/off button




## OPERATION

Before each use, always inspect the product to ensure there is no damage to the power cord, controller, or the Pad.

Fig.1



Press the On/Off button  on the controller. The indicator (LCD) and the indicator of the auto power off (LCD) light up. After a few minutes, you will be able to feel the blanket warming significantly. If you need a higher temperature setting, press the button  and the switch moves to the next 2-stage, or to the maximum heat setting 10-stage. If the heating blanket is too hot for you, please press the button  to return the gear to the 2nd or 1st step. After a while, the heating blanket will cool down. Please set the gear to 1 level before falling asleep or using it for a long time.

Press the button  to adjust the product's automatic shutdown time, the automatic shutdown is 1-10 hours cycle adjustable. If you want to continue using the product after the automatic shutdown, please press the button , and then return to the desired gear and automatic shutdown time. Turn the product off by pressing the  button and unplug it when it is not in use.

## **CLEANING AND MAINTENANCE**

- Before cleaning the blanket, unplug it from the mains outlet and let it cool down completely or for at least ten minutes.
- The blanket is equipped with a detachable cable. Disconnect the plug and remove the cable from the blanket.
- You may machine wash, 30° C.
- Do not use hair dryer to dry this product, have to dry naturally, stretch the blanket out on a flat surface.
- Rinse the blanket several times to remove all the detergent.
- Store the blanket in a clean and dry place, laid out flat with nothing covering or resting on top of it.
- Only use the blanket once it is completely dry.
- You may also wash the blanket in a washing machine at a maximum temperature of 30° C with low mechanical action and spin. It' s advisable to wash it by hand in order to prolong the life of the product.

## Key functions

- Super soft, delicate blanket
- **Modern SMART LED controller**  
Automatic timer from 1 to 10 hours  
Convenient temperature setting - +  
A range of 10 different temperatures to choose from
- The heat is already noticeable after 1 minute
- Detachable cable with controller for easy washing in the washing machine (max. temperature 30° C)

<b>Model</b>	<b>Power</b>	<b>Dimensions</b>
EB650	160W	180 x 130 cm
EB651	160W	180 x 130 cm
EB655	160W	180 x 130 cm
EB750	160W	180 x 160 cm

## **ANLEITUNG GENAU DURCHLESEN UND AUFBEWAHREN**

Vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben. Lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie die Decke zusammensetzen, installieren, einschalten oder warten. Schützen Sie sich und andere, indem Sie die Sicherheitshinweise befolgen.

- Nicht geeignet für Kinder unter 3 Jahren.
- Die Heizdecke nicht durchstechen!
- Verwenden Sie die Decke nicht, wenn sie zusammengelegt oder beschädigt ist.
- Nicht im Wäschetrockner trocknen.
- Nicht chemisch reinigen.
- Nicht bügeln.
- Nicht bleichen.
- Maschinenwäsche bei 30 °C.

## **SICHERHEITSVORKEHRUNGEN**

- Vor jedem Gebrauch sollte die Decke gründlich überprüft werden.
- Wenn Sie sichtbare Schäden an der Decke feststellen, verwenden Sie diese nicht und senden Sie sie an den Hersteller oder Händler zurück.
- Die Decke kann nur mit der mitgelieferten Steuerung (SS18) betrieben werden.
- Bevor Sie die Decke an die Stromversorgung anschließen, stellen Sie sicher, dass die auf dem Typenschild angegebene Versorgungsspannung mit der Netzspannung übereinstimmt.
- Während des Gebrauchs dürfen die Steuerung und das Kabel nicht auf oder unter die Decke gelegt oder in irgendeiner Weise abgedeckt werden.
- Die Decke nicht mit Sicherheitsnadeln durchstechen oder andere scharfe Gegenstände daran befestigen.
- Die elektrische Heizdecke darf nicht von gebrechlichen Personen, Kleinkindern oder wärmeunempfindlichen Personen benutzt werden.
- Diese Decke kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder angewiesen wurden, das Gerät sicher zu verwenden und die damit verbundenen Risiken zu verstehen.
- Überprüfen Sie das Gerät regelmäßig auf Anzeichen von Verschleiß oder Beschädigung. Wenn es solche Anzeichen gibt, wenn das Gerät missbräuchlich

verwendet wurde oder nicht ordnungsgemäß funktioniert, senden Sie es an den Lieferanten zurück.

- Die Decke ist nicht für den medizinischen Gebrauch in Krankenhäusern bestimmt.
- Die Decke darf nicht von Kleinkindern über drei Jahren benutzt werden, es sei denn, die Bedienelemente wurden von einem Elternteil oder Erziehungsberechtigten voreingestellt und das Kind wurde angemessen instruiert, die Bedienelemente sicher zu betätigen.
- Die Decke darf nicht von wärmeunempfindlichen Personen oder anderen sehr empfindlichen Personen benutzt werden, die nicht in der Lage sind, auf Überhitzung zu reagieren.
- Die Decke darf nicht von sehr kleinen Kindern (0-3 Jahre) benutzt werden. Kinder unter drei Jahren können die Decke nicht benutzen, da sie nicht in der Lage sind, auf Überhitzung zu reagieren.
- Kinder dürfen nicht mit der Decke spielen.
- Die Reinigung und Pflege der Decke darf von Kindern ohne Aufsicht nicht durchgeführt werden.
- Verwenden Sie die Decke nie ohne Aufsicht.
- Eine langanhaltende Verwendung einer Decke bei hohen Temperaturen kann zu Hautverbrennungen führen.
- Berühren Sie niemals die Decke, wenn sie ins Wasser gefallen ist. Ziehen Sie sofort den Netzstecker der Decke aus der Steckdose.
- Halten Sie das Netzkabel von heißen Oberflächen fern.
- Tragen, ziehen oder drehen Sie die Decke niemals am Netzkabel und lassen Sie niemals zu, dass sich das Kabel verfangen kann.
- Benutzen Sie die Decke nicht in nassem Zustand und verwenden Sie sie nur in einer trockenen Umgebung (nicht im Badezimmer oder einer ähnlichen Umgebung).
- Die Steuerung und das Kabel dürfen keinen äußeren Einflüssen ausgesetzt werden (Feuchtigkeit).
- Wenn eine Fehlfunktion auftritt, versuchen Sie nicht, die Decke selbst zu reparieren. Reparaturen dürfen nur von autorisiertem Servicepersonal oder anderem entsprechend qualifiziertem Personal durchgeführt werden.
- Ein defektes Netzkabel darf nur von einem autorisiertem Service oder qualifiziertem Personal ausgetauscht werden. Um Gefahren zu vermeiden, schicken Sie die Decke immer an eine Servicestelle.
- Lassen Sie die Decke vollständig abkühlen, bevor Sie diese falten und lagern. Falten Sie die Decke nicht zu fest.



- Wenn die Decke nicht verwendet wird, sollte sie wie folgt aufbewahrt werden:
  - Lagern Sie die Decke in ihrer Originalverpackung und bewahren Sie sie an einem sauberen, trockenen Ort auf.
  - Falten Sie das Netzkabel vorsichtig, um ein Brechen des Kabels zu vermeiden.-
  - Biegen Sie die Decke nicht, indem Sie während der Lagerung Gegenstände darauf ablegen.
- Wenn Sie Bedenken wegen gesundheitlicher Probleme haben, sollten Sie einen Arzt konsultieren, bevor Sie eine Decke verwenden.
- Die Decke kann von Kindern über 3 und unter 8 Jahren unter Aufsicht und mit immer auf den Mindestwert eingestellter Temperatur benutzt werden.
- Der Kabel und Steuerung können bei unsachgemäßer Positionierung die Gefahr des Einklemmens, Erstickens oder Stolperns bergen. Der Anwender sollte darauf achten, dass überschüssiges Kabel und Leitungen sicher verlegt werden.

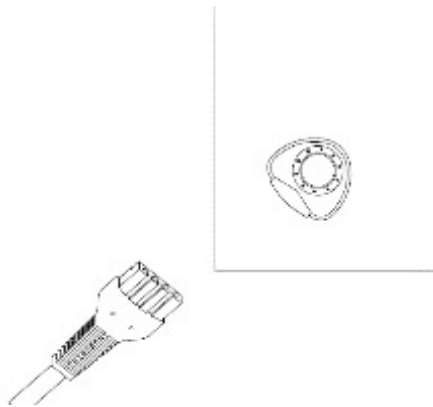
## BESCHREIBUNG








1. Elektrische Heizdecke
2. Netzkabel
3. SMART-LCD-Steuerung
4. Ein/Aus-Taste

## BEDIENUNG

Prüfen Sie vor jedem Gebrauch stets das Netzkabel, das Bedienfeld und das Polstermaterial auf Beschädigungen.



Drücken Sie die Ein-/Ausschalttaste  auf dem Bedienfeld. Die Anzeige (LCD) und die Anzeige für die automatische Abschaltung (LCD) leuchten auf. Nach einigen Minuten werden Sie spüren, wie sich die Decke erwärmt. Um eine höhere Temperatur einzustellen, drücken Sie die Taste  und der Schalter geht zur nächsten 2-Stufen- oder zur maximalen 10-Stufen-Heizeinstellung. Wenn die Decke zu heiß ist, drücken Sie die Taste , um zu einer Erwärmung von 2 oder 1 Grad zurückzukehren. Die Decke kühlt nach einer Weile ab. Vor dem Einschlafen oder längerem Gebrauch die Heizstufe auf 1 einstellen.

Drücken Sie die Taste , um die automatische Abschaltzeit einzustellen. Die automatische Abschaltung ist in einem Zyklus von 1-10 Stunden einstellbar. Wenn Sie die Decke nach der automatischen Abschaltung weiter verwenden möchten, drücken Sie die Taste , und kehren Sie dann zur gewünschten Heizstufe und Abschaltzeit zurück.

Schalten Sie die Decke durch Drücken des Knopfes aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn sie nicht benutzt wird.

## REINIGUNG UND WARTUNG

- Bevor Sie die Decke reinigen, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und lassen Sie die Decke vollständig, mindestens aber zehn Minuten abkühlen.
- Die Decke hat ein abnehmbares Kabel. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und entfernen Sie das Kabel von der Decke.
- Die Decke ist bei 30°C in der Maschine waschbar.
- Verwenden Sie zum Trocknen der Decke keinen den Föhn, sondern trocknen Sie diese auf natürliche Weise, indem Sie die Decke auf einer flachen Oberfläche ausbreiten.

- Spülen Sie die Decke mehrmals ab, um das gesamte Waschmittel zu entfernen.
- Lagern Sie die Decke an einem sauberen und trockenen Ort, ausgebreitet auf einer flachen Oberfläche, ohne sie abzudecken oder irgendwelche Gegenstände darauf zu legen.
- Verwenden Sie die Decke nur, wenn sie vollständig trocken ist.
- Die Decke kann auch in der Waschmaschine bei einer maximalen Temperatur von 30°C im Schonwaschgang gewaschen und geschleudert werden. Es wird empfohlen, die Decke von Hand zu waschen, um ihre Lebensdauer zu verlängern.

### Wichtige Eigenschaften

- Superweiche, zarte Decke
- **Moderne SMART-LED-Steuerung**  
 Automatische Zeitschaltuhr von 1 bis 10 Stunden  
 Bequeme Temperatureinstellung - +  
 Auswahl von 10 Temperatureinstellungen
- Die Wärme macht sich bereits nach 1 Minute bemerkbar
- Abnehmbares Kabel mit Regler für einfaches Waschen in der Waschmaschine (max. Temperatur 30 Grad)

Modell	Leistung	Größe
EB650	160W	180 x 130 cm
EB651	160W	180 x 130 cm
EB655	160W	180 x 130 cm
EB750	160W	180 x 160 cm

# ES

## **POR FAVOR, LEER CON ATENCIÓN Y CONSERVAR ESTAS INSTRUCCIONES**

Gracias por elegir nuestro producto. Leer atentamente antes de plegar, instalar, encender o realizar el mantenimiento de este dispositivo. Para protegerse a uno mismo y a los demás es necesario respetar las instrucciones de seguridad.

- No es apto para niños de menos de 3 años de edad
- ¡No perforar la manta eléctrica!
- No utilizar una manta plegada o estropeada
- No secar en la secadora
- No limpiar en seco
- No planchar
- No emplear lejía
- Lavar en la lavadora, 30°C

## **MEDIDAS DE PRECAUCIÓN**

- Antes de cada uso se debe comprobar detalladamente la manta.
- En caso de observar daños visibles de la manta, no utilizarla y devolverla al fabricante o al vendedor.
- La manta solo puede manejarse mediante el mando suministrado (SS18).
- Antes de conectar la manta a la alimentación es necesario comprobar que la tensión de alimentación indicada en la placa de características es conforme con la tensión de red.
- Durante el uso el mando y el cable no pueden estar colocados en manta o debajo de esta, ni tapados de ninguna manera.
- No perforar la manta con imperdibles ni fijar en ella otros objetos agudos.
- La manta eléctrica no puede ser utilizada por personas inválidas, por bebés ni por personas insensibles al calor.
- El presente dispositivo puede ser utilizado por niños de más de 8 años de edad y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas o que no cuenten con experiencia ni conocimientos, si están supervisadas o han sido instruidas acerca del uso del dispositivo de forma segura y comprenden los riesgos relacionados con esto.
- Se debe comprobar frecuentemente el dispositivo en busca de señales de desgaste o daños. Si se presentan tales señales, si el dispositivo ha sido usado de forma

indebida o no funciona, devolverlo al proveedor.

- Este dispositivo no está destinado para uso médico en hospitales.
- El dispositivo no puede ser utilizado por niños pequeños de más de tres años de edad, a no ser que los elementos de control hayan sido previamente configurados por los padres o un cuidador y el niño haya sido debidamente instruido acerca de cómo utilizar de forma segura los elementos de control.
- El dispositivo no puede ser utilizado por personas insensibles al calor y otras personas muy sensibles, que no sean capaces de reaccionar al sobrecalentamiento.
- El dispositivo no puede ser utilizado por niños muy pequeños (0-3 años). Los niños de menos de tres años de edad no pueden utilizar este dispositivo debido a su incapacidad para reaccionar al sobrecalentamiento.
- Los niños no pueden jugar con la manta.
- La limpieza y el mantenimiento del dispositivo no pueden ser realizados por niños sin supervisión.
- Nunca utilizar la manta sin supervisión.
- El uso prolongado de la manta a altas temperaturas puede provocar quemaduras cutáneas.
- Nunca tocar una manta que haya caído al agua. Desconectar inmediatamente la manta de la toma de red.
- Mantener el cable de red lejos de superficies calientes.
- Nunca llevar, tirar ni girar la manta por el cable de red y no permitir que el cable se enrede.
- No utilizar la manta si está mojada y usarla únicamente en un entorno seco (no en el baño o en un entorno similar).
- El mando y el cable no pueden estar expuestos a la acción de ningún agente exterior (humedad).
- Si se presenta una avería no intentar reparar la manta por uno mismo. Las reparaciones solo pueden ser realizadas por el servicio técnico autorizado o por otro personal debidamente cualificado.
- El cable de alimentación dañado solo puede ser sustituido por el servicio técnico autorizado o por personal cualificado. Para evitar peligros la manta debe enviarse siempre a un punto de servicio técnico.
- Antes de plegar y guardar la manta es necesario esperar hasta que se enfríe totalmente. No se debe plegar de forma demasiado apretada.
- Si la manta no es utilizada debe guardarse de la siguiente forma:
  - Guardar la manta en el embalaje original y guardarla en un lugar limpio y seco.

- Doblar con cuidado el cable de alimentación para evitar una rotura del mismo.
- No doblar la manta colocando en ella objetos durante su almacenamiento.
- En caso de presentarse cualquier síntoma relacionado con problemas de salud, es necesario consultar con un médico antes de utilizar la manta.
- El dispositivo puede ser utilizado por niños de más de 3 y menos de 8 años de edad bajo supervisión y con la temperatura ajustada siempre al valor mínimo.
- El cable y el mando del dispositivo pueden suponer un riesgo de enredo, asfixia o tropiezo si no están correctamente colocados. El usuario deberá cuidar de que el exceso de cintas y cables eléctricos está colocado de forma segura.

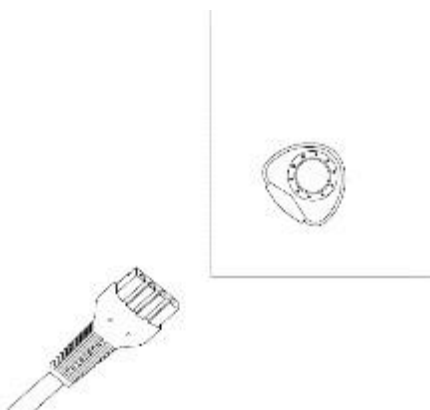
## DESCRIPCIÓN DEL DISPOSITIVO








1. Manta eléctrica
2. Cable de red
3. Mando SMART LCD
4. Botón de encendido / apagado


## MANEJO

Antes de cada uso siempre debe comprobarse que el cable de alimentación, el panel de control o el material de la almohadilla no están dañados.



Presionar el botón de encendido / apagado  en el panel de control. Se ilumina el indicador (LCD) y el indicador del apagado automático de la alimentación (LCD). Tras varios minutos podrá sentirse cómo la manta se calienta. Para configurar la temperatura presionar el botón  y el mando pasa al siguiente nivel de calentamiento 2 grados superior o al ajuste máximo de calentamiento en una escala de 10 niveles. Si la manta está demasiado caliente se debe presionar el botón  para volver al nivel 2 o 1 de calentamiento. Transcurrido cierto tiempo la manta se enfría. Antes de dormir o de un uso prolongado se debe ajustar el nivel de calentamiento en 1.

Presionar el botón  para configurar el tiempo de apagado automático. El apagado automático es regulable en un ciclo de 1-10 horas. Si se quiere seguir utilizando el producto tras el apagado automático, presionar el botón  y a continuación volver al nivel de calentamiento y el tiempo de apagado automático deseados.

Apagar el producto presionando el botón  y retirar el enchufe de la toma si no es utilizado.

## LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Antes de comenzar la limpieza de la manta es necesario desconectarla de la toma de red y dejar que se enfríe totalmente, o al menos durante diez minutos.
- La manta está equipada con un cable separable. Desconectar el enchufe y retirar el cable de la manta.
- La manta puede lavarse en la lavadora a una temperatura de 30°C.
- No se debe utilizar un secador de pelo para secar este producto, es necesario secarlo naturalmente, extendiendo la manta en una superficie plana.

- Enjuagar varias veces la manta para retirar todo el detergente.
- Guardar la manta en un lugar limpio y seco, desplegada sobre una superficie plana, sin taparla y sin colocar sobre ella ningún objeto.
- Utilizar la manta solo cuando esté totalmente seca.
- La manta también puede lavarse en la lavadora a una temperatura máxima de 30°C en un programa y un centrifugado delicados. Se recomienda lavar la manta a mano para prolongar su vida útil.

### Funciones más importantes

- Manta extraordinariamente blanda y delicada
- **Moderno mando SMART LED**  
 Temporizador automático de 1 a 10 horas  
 Cómoda regulación de la temperatura - +  
 Rango de 10 diferentes temperaturas a elegir
- Calor perceptible tras tan solo 1 minuto
- Cable separable con mando para una limpieza sencilla en la lavadora (temperatura máxima 30 grados)

<b>Modelo</b>	<b>Potencia</b>	<b>Tamaño</b>
EB650	160W	180 x 130 cm
EB651	160W	180 x 130 cm
EB655	160W	180 x 130 cm
EB750	160W	180 x 160 cm



## LEIA COM ATENÇÃO E GUARDE ESTE MANUAL DE INSTRUÇÃO

Agradecemos por ter escolhido o nosso produto. Leia com atenção antes de montar, instalar, ligar ou fazer a manutenção deste dispositivo. Proteja-se e proteja outras pessoas seguindo as instruções de segurança.

- Não é adequado para crianças menores de 3 anos
- Não fure o cobertor elétrico!
- Não use o cobertor dobrado ou avariado
- Não lave a seco
- Não lave quimicamente
- Não engome
- Não utilize alvejantes
- Lave à máquina, a 30°C

### MEDIDAS DE PRECAUÇÕES

- Antes de cada uso, o cobertor deve ser verificado cuidadosamente.
- Se você notar qualquer dano visível ao cobertor, não o use e devolva ao fabricante ou revendedor.
- O cobertor só pode ser operado com o controlador fornecido (SS18).
- Antes de conectar o cobertor à fonte de alimentação, certifique-se de que a tensão de alimentação indicada na placa de identificação corresponde à tensão da rede.
- Quando em uso, o controlador e o cabo não devem ser colocados sobre ou sob o cobertor ou cobertos de qualquer forma.
- Não use alfinetes para furar o cobertor ou prenda outros objetos pontiagudos nele.
- O cobertor elétrico não deve ser usado por doentes, crianças ou pessoas insensíveis ao calor.
- Este dispositivo pode ser usado por crianças a partir dos 8 anos de idade e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou sem experiência e conhecimento prévios, desde que sejam supervisionadas ou instruídas sobre como usar o dispositivo de forma segura e compreendam os perigos relacionados.
- Verifique frequentemente o dispositivo quanto a sinais de desgaste ou danos. Se esses sinais estiverem presentes, se o dispositivo tiver sido mal utilizado ou não estiver a funcionar, devolva-o ao seu fornecedor.
- Este dispositivo não se destina ao uso médico em hospitais.

- O dispositivo não deve ser usado por crianças com mais de três anos de idade, a menos que os controles tenham sido previamente configurados por um dos pais ou responsável e a criança tenha sido instruída ao uso seguro dos controles.
- O dispositivo não deve ser usado por pessoas insensíveis ao calor e outras pessoas muito sensíveis que não conseguem reagir ao superaquecimento.
- O dispositivo não se destina a ser utilizado por crianças muito pequenas (0-3 anos). Crianças menores de três anos não podem usar este dispositivo devido à sua incapacidade de reagir ao superaquecimento.
- Crianças não podem brincar com o cobertor.
- A limpeza e manutenção não devem ser feitas por crianças sem supervisão.
- Nunca use o cobertor sem supervisão.
- O uso prolongado do cobertor em altas temperaturas pode causar queimaduras na pele.
- Nunca toque no cobertor que tenha caído na água. Desconecte o cobertor da tomada imediatamente.
- Mantenha o cabo de alimentação longe de superfícies quentes.
- Nunca carregue, puxe ou torça o cobertor pelo cabo de alimentação ou se o cabo de alimentação ficar preso.
- Não use o cobertor quando estiver molhado, e somente num ambiente seco (não em um banheiro ou ambiente similar).
- O controlador e o cabo não devem ser expostos a nenhum fator externo (humidade).
- Em caso de avaria, não tente consertar o cobertor sozinho. Os reparos podem ser realizados apenas pelo serviço autorizado ou outro pessoal devidamente qualificado.
- Um cabo de alimentação danificado pode ser substituído apenas pelo serviço autorizado ou pessoal qualificado. Para evitar perigos, sempre envie o cobertor para ponto do serviço autorizado.
- Deixe o cobertor esfriar completamente antes de dobrá-lo e guardá-lo. Não o dobre muito apertado.
- Quando não estiver em uso, o cobertor deve ser armazenado da seguinte forma:
  - Armazene os cobertores na sua embalagem original e armazene-os em um local limpo e seco.
  - Dobre o cabo de alimentação com cuidado para não o quebrar.
  - Não dobre o cobertor colocando itens sobre ele durante o armazenamento.
- Em caso de qualquer dúvida sobre problemas de saúde, consulte o seu médico antes de usar o cobertor.
- O aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 3 e menos de 8 anos, sob

vigilância e com a temperatura sempre regulada para o valor mínimo.

- O cabo e o controlador do dispositivo podem apresentar risco de emaranhamento, engasgamento ou tropeção se não forem posicionados corretamente. O usuário deve garantir que as braçadeiras e os fios elétricos estejam dispostos com segurança.

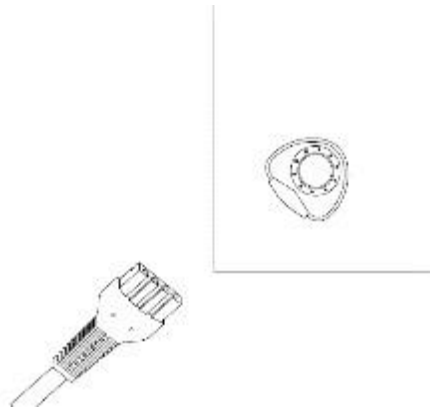
## DESCRIÇÃO DO DISPOSITIVO






1. Cobertor elétrico
2. Cabo de alimentação
3. Controlador SMART LCD
4. Botão ligar / desligar


## USO

Antes de cada uso, sempre verifique se o cabo de alimentação, o painel de controlo ou o material do cobertor não estão danificados.



Pressione o botão liga / desliga  no painel de controlo. O indicador (LCD) e o indicador de desligamento automático (LCD) acendem. Após alguns minutos, você sentirá o cobertor aquecer. Para definir uma temperatura mais alta, pressione o botão **+** e o interruptor avançará para as próximas 2 etapas ou para a configuração de aquecimento máximo em 10 etapas. Se o cobertor estiver muito quente, pressione o botão **-** para retornar a 2 ou a 1 nível de aquecimento. Depois de um tempo, o cobertor esfriará. Antes de dormir ou para usá-lo por um longo tempo, defina o nível de aquecimento para 1.

Pressione o botão , para definir o tempo de desligamento automático. O desligamento automático é ajustável em um ciclo de 1-10 horas. Se quiser continuar a usar o produto após este desligar automaticamente, pressione o botão , em seguida, retorne ao nível de aquecimento desejado e ao tempo de desligamento automático.

Desligue o produto pressionando o botão  e remova a ficha da tomada quando não estiver em uso.

## LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Antes de limpar o cobertor, desconecte-o da tomada e deixe esfriar completamente ou por pelo menos dez minutos.
- O cobertor está equipado com um cabo destacável. Desconecte a ficha e remova o cabo do cobertor.
- A coberto é lavável à máquina, a uma temperatura de 30°C.
- Não use um secador de cabelo para secar este produto, deve-se secá-lo naturalmente esticando a manta sobre uma superfície plana.
- Enxague o cobertor várias vezes para remover todo o detergente.

- Guarde o cobertor em um local limpo e seco, aberto em uma superfície plana, sem cobri-lo nem colocar objetos em cima dele.
- Use o cobertor apenas quando ele estiver completamente seco.
- O cobertor também pode ser lavado na lavadora a uma temperatura máxima de 30°C com programa e centrifugação delicados. Recomenda-se lavar o cobertor à mão para prolongar a sua vida útil.

### Funções principais

- Cobertor super macio e delicado
- **Controlador moderno SMART LED**  
Temporizador automático de 1 a 10 horas  
Configuração de temperatura conveniente - +  
10 temperaturas diferentes para escolher
- Calor sentido depois de apenas 1 minuto
- Cabo destacável com controlador para fácil lavagem na lavadora (temperatura Max. 30 graus)

<b>Modelo</b>	<b>Potência</b>	<b>Tamanho</b>
EB650	160W	180 x 130 cm
EB651	160W	180 x 130 cm
EB655	160W	180 x 130 cm
EB750	160W	180 x 160 cm

## DÔKLADNE SA OBOZNÁMTE S OBSAHOM PRÍRUČKY A UCHOVAJTE JU

Ďakujeme, že ste si kúpili náš výrobok. Predtým, ako tento výrobok zložíte, namontujete, nainštalujete, spustíte alebo pred vykonávaním údržby, dôkladne sa oboznámte s obsahom príručky. Dodržiavajte bezpečnostné pokyny, chráňte seba a iných.

- Nevhodné pre deti vo veku do 3 rokov
- Elektrickú deku neprepichujte!
- Nepoužívajte zloženú alebo pokazenú deku
- Nesušte v sušičke
- Nečistite chemicky
- Nežehlite
- Nebielte
- Perte v práčke na +30 °C

## BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

- Deku pred každým použitím dôkladne skontrolujte.
- Ak objavíte viditeľné poškodenia deky, nepoužívajte ju, vráťte ju výrobcovi alebo predajcovi.
- Deku môže byť ovládaná iba pomocou dodaného ovládača (SS18).
- Predtým, ako pripojíte deku k el. napätiu, skontrolujte, či sa parametre el. napätia uvedené na výrobnom štítku zhodujú s parametrami daného el. obvodu.
- Ovládač a kábel nemôžu byť počas používania deky umiestnené na deke alebo pod dekou, alebo akýmkoľvek spôsobom zakryté.
- Neprepichujte deku špendlíkmi, ani k deke neupevňujte nejaké ostré predmety.
- Elektrickú deku nemôžu používať nezužité osoby, batolátá ani osoby citlivé na teplo.
- Toto zariadenie môžu používať deti vo veku od 8 rokov a osoby s obmedzenými fyzickými, senzorickými alebo rozumovými schopnosťami, alebo osoby, ktoré nemajú dostatočné skúsenosti a vedomosti, ak sú pod neustálym dohľadom, alebo boli náležite poučené o bezpečnom používaní zariadenia a chápu s tým súvisiace riziká a ohrozenia.
- Pravidelne kontrolujte stav zariadenia ohľadne opotrebovania alebo poškodenia. Ak také príznaky zistíte, alebo ak zariadenie nebolo používané správne alebo nefunguje, vráťte ho dodávateľovi.
- Toto zariadenie nie je určené na liečebné účely, na používanie v zdravotníckych

zariadeniach.

- Zariadenie nemôžu používať deti vo veku od 3 rokov, ibaže rodič alebo opatrovateľ vopred rozmiestnili ovládacie prvky, a dieťa bolo náležite poučené, ako bezpečne používať ovládacie prvky.
- Zariadenie nesmú používať osoby, ktoré nie sú citlivé na teplo, ani veľmi citlivé osoby, ktoré nedokážu náležite zareagovať na prehriatie.
- Zariadenie nesmú používať veľmi malé deti vo veku do 3 rokov. Deti vo veku do 3 rokov nemôžu toto zariadenie používať vzhľadom na nedostatočnú schopnosť náležite reagovať na prehriatie.
- Deti sa s dekou nesmú hrať.
- Deti bez dozoru nemôžu zariadenie čistiť ani vykonávať jeho údržbu.
- Deku nikdy nepoužívajte bez dozoru.
- Dlhodobé používanie deky pri vysokých teplotách môže spôsobiť popáleniny.
- V žiadnom prípade sa nedotýkajte deky, ktorá vpadla do vody. Deku okamžite odpojte od el. napätia.
- Napájací kábel sa musí nachádzať v bezpečnej vzdialenosti od horúcich povrchov.
- Deku nikdy nenoste, neťahajte ani neobracajte za napájací kábel. Predchádzajte zauzleniu kábla.
- Deku nepoužívajte, keď je mokrá. Deku používajte iba v suchom prostredí (nepoužívajte ju v kúpeľni alebo v podobnom prostredí).
- Ovládač ani kábel nemôžu byť vystavené na pôsobenie akýchkoľvek vonkajších faktorov (napr. vlhkosti).
- Ak sa deka pokazí, nepokúšajte sa ju opraviť samostatne. Zariadenie môže opravovať výhradne iba autorizovaný servis alebo iný náležite kvalifikovaný personál.
- Poškodený napájací kábel môže vymeniť výhradne iba autorizovaný servis alebo iný náležite kvalifikovaný personál. Aby ste predišli nebezpečenstvu, deku vždy zašlite na opravu do autorizovaného servisu.
- Predtým, ako deku odložíte ako aj pred uchovávaním, umožnite, aby úplne vychladla. Deku neskladajte príliš tesno.
- Keď deku nepoužívate, uchovávajte ju nasledujúcim spôsobom:
  - Deku uchovávajte v originálnom obale na čistom a suchom mieste.
  - Opatrne zložte napájací kábel, čím predídete zlomeniu a poškodeniu kábla.
  - Deku počas uchovávania neohýbajte, neumiestňujte na nej predmety.
- V prípade, ak máte akékoľvek obavy, ktoré sa týkajú zdravotných problémov, ešte pred použitím deky sa obráťte na lekár
- Zariadenie môžu používať deti vo veku od 3 rokov a do 8 rokov pod náležitým

dozorom, a vždy s teplotou nastavenou na minimálnu úroveň.

- Kábel a ovládač zariadenia predstavujú riziko zapletenia, udusenía alebo prehltnutia, ak nie sú umiestnené správne. Používateľ musí zabezpečiť, aby boli nadmerné pásy a elektrické káble umiestnené bezpečným spôsobom.

## POPIS ZARIADENIA

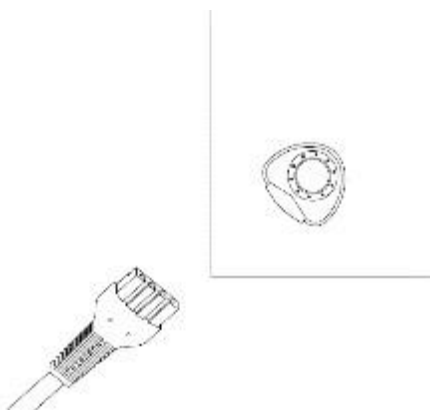





1. Elektrická deka
2. Sieťový kábel
3. Ovládač SMART LCD
4. Tlačidlo zapnúť/vypnúť






## POUŽÍVANIE

Pred každým použitím vždy skontrolujte, či sa nepoškodil napájací kábel, ovládací panel alebo materiál výrobku.



Stlačte tlačidlo zapnúť/vypnúť  na ovládacom paneli. Zasvieti kontrolka (LCD) a kontrolka automatického vypnutia napájania (LCD). Po niekoľkých minútach budete môcť pocítiť, ako sa deka zohrieva. Keď chcete nastaviť vyššiu teplotu, stlačte tlačidlo  a prepínač sa prepne na nasledujúci, 2. stupeň alebo na maximálne nastavenie zohrievania na 10-stupňovej stupnici. Keď je deka príliš horúca, stlačte tlačidlo , čím sa vrátite na 2. alebo 1. úroveň zohrievania. Po istom čase deka vychladne. Pred zaspátím, alebo keď chcete deku používať dlhšie, nastavte 1. stupeň zohrievania.

Stlačením tlačidla  môžete nastaviť čas automatického vypnutia. Automatické vypnutie sa dá nastaviť v cykle s časom od 1 do 10 hodín. Keď chcete výrobok naďalej používať po automatickom vypnutí, stlačte tlačidlo , a následne nastavte požadovaný stupeň zohrievania, ako aj čas automatického vypnutia.

Keď chcete výrobok vypnúť, stlačte tlačidlo , a keď deku nepoužívate, vytiahnite zástrčku z el. zásuvky.

## ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Predtým, ako začnete deku čistiť, vytiahnite zástrčku z el. zásuvky a umožnite, aby úplne vychladla, alebo počkajte aspoň 10 minút.
- Deku má odpojiteľný kábel. Odpojte konektor a vytiahnite kábel z deky.
- Deku môže prať v práčke na +30 °C.
- Tento výrobok nesušte s použitím sušičky na vlasy, musí vyschnúť prirodzene, preto deku rozprestrite na plochom povrchu.
- Deku niekoľkokrát opláchnite, aby sa odstránil všetok prací prostriedok.
- Deku uchovávajte na čistom a suchom mieste, rozložený na plochom povrchu,

neprikrývajte ju ani neumiestňujte na nej žiadne predmety.

- Deku používajte iba vtedy, keď je úplne suchá.
- Deku môžete prať v práčke na maximálne +30 °C jemným programom a odstredovaním. Odporúčame, aby ste deku prali ručne, čím môžete predĺžiť jej životnosť.

### Najdôležitejšie funkcie

- Super mäkká a jemná deka
- **Moderný ovládač SMART LED**  
Automatický časovač od 1 do 10 hodín  
Praktické nastavenie teploty +/-  
Rozpätie 10 rôznych teplôt na výber
- Citeľné teplo už po 1 minúte
- Odpojiteľný kábel s ovládačom na umožnenie ľahkého prania v práčke (na max. +30 °C)

Model	Príkon	Veľkosť
EB650	160W	180 x 130 cm
EB651	160W	180 x 130 cm
EB655	160W	180 x 130 cm
EB750	160W	180 x 160 cm

## NÁVOD POZORNĚ PŘEDČTĚTE A USCHOVEJTE PRO DALŠÍ POUŽITÍ

Děkujeme, že jste si vybrali náš výrobek. Návod si pečlivě přečtete před složením, instalací, zapnutím nebo údržbou tohoto zařízení. Chraňte sebe i jiné osoby dodržováním bezpečnostních pokynů.

- Není vhodná pro děti mladší než 3 roky
- Neprobíjejte elektrickou příkrývku!
- Nepoužívejte složenou nebo poškozenou příkrývku
- Nesušte v sušičce
- Nečistěte chemicky
- Nežehlete
- Příkrývku nebělte
- Praní v pračce, 30 °C

### STANDARDNÍ OPATŘENÍ

- Před každým použitím důkladně příkrývku zkontrolujte.
- Jestliže zpozorujete viditelné poškození příkrývky, nepoužívejte ji a vraťte výrobci nebo prodávajícímu.
- Příkrývku je možné obsluhovat pouze pomocí dodaného ovládače (SS18).
- Před připojením příkrývky k napájení se přesvědčte, že napětí napájení uvedené na popisném štítku je v souladu se sítovým napětím.
- Během používání nemůže být ovládač a kabel umístěný na příkrývce nebo pod ní anebo zakrytý jakýmkoliv způsobem.
- Neprobíjejte příkrývku spínacími špendlíky ani k ní nepřipevňujte ostré předměty.
- Elektrická příkrývka nemůže být používána postiženými osobami, nemluvňaty nebo osobami necitlivými na teplo.
- Tento spotřebič může být užíván dětmi od 8 let a osobami s omezenými fyzickými, smyslovými či duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, jestliže jsou pod dohledem nebo pokud byly ohledně bezpečného používání výrobku poučeny a rozumí souvisejícím rizikům.
- Často spotřebič kontrolujte z hlediska příznaků opotřebení nebo poškození. Jestliže se takové příznaky vyskytují, jestliže spotřebič byl nesprávně používán nebo nefunguje, vraťte jej dodavateli.
- Tento spotřebič není určený pro léčebné účely v nemocnicích.

- Spotřebič nemůže být užíván malými dětmi staršími více než tři roky, ledaže ovládací prvky byly dříve nastavené rodičem nebo opatrovníkem a dítě bylo příslušně informované, jak bezpečně obsluhovat ovládací prvky.
- Spotřebič nemůže být užíván osobami necitlivými na teplo jinými velmi citlivými osobami, které nejsou schopny reagovat na přehřátí.
- Spotřebič nemůže být užíván velmi malými dětmi (0-3 roky). Děti mladší než tři roky nemohou tento spotřebič používat z důvodu neschopnosti reagovat na přehřátí.
- Děti si nemohou hrát s příkrývkou.
- Čištění a údržba spotřebiče nemůže být prováděna dětmi bez dozoru.
- Nikdy nepoužívejte příkrývku bez dozoru.
- Dlouhodobé užívání příkrývky ve vysokých teplotách může způsobit popálení kůže.
- Nikdy se nedotýkejte příkrývky, která vpadla do vody. Okamžitě ji odpojte od síťové zásuvky.
- Uchovávejte síťový kabel v bezpečné vzdálenosti od horkých povrchů.
- Nikdy nenoste, netahejte ani neobracejte příkrývku prostřednictvím síťového kabelu za kabel a nepřipusťte zamotání kabelu.
- Nepoužívejte příkrývku, pokud je mokrá a používejte ji pouze v suchém prostředí (ne v koupelně nebo podobném prostředí).
- Ovládač a kabel nemohou být vystavené na činnost jakýchkoliv vnějších činitelů (vlhka).
- Jestliže se vyskytne porucha, nezkoušejte příkrývku samostatně opravovat. Opravy mohou být prováděny výlučně autorizovaným servisem nebo jiným příslušně kvalifikovaným personálem.
- Poškozený napájecí kabel může být vyměněn výlučně autorizovaným servisem nebo jiným příslušně kvalifikovaným personálem. Pro předejití nebezpečí, příkrývku vždy vysílejte do servisního střediska.
- Před složením a uschováním příkrývky ponechte ji do úplného vychladnutí. Neskládejte ji příliš těsně.
- Pokud příkrývka není používaná, uchovávejte ji následujícím způsobem:
  - Příkrývky uchovávejte v originálním obalu a na čistém a suchém místě.
  - Opatrně složte napájecí kabel, z důvodu nebezpečí přetrhnutí kabelu.
  - Příkrývku neohýbejte a neumísťujte na ní předměty během uchovávání.
- V případě jakýchkoliv obav spojených se zdravotními problémy, konzultujte se s lékařem před použitím příkrývky.
- Spotřebič může být užíván dětmi staršími víc jak 3 roky a méně než 8 roků pod

dozorem a s teplotou vždy nastavenou na minimální hodnotu.

- Kabel i ovládač zařízení mohou tvořit riziko zamotání, udušení nebo klopýtnutí, pokud nejsou správně rozmístěni. Uživatel musí dohlédnout, aby nadbytek sponek a elektrických kabelů byl umístěn bezpečným způsobem.

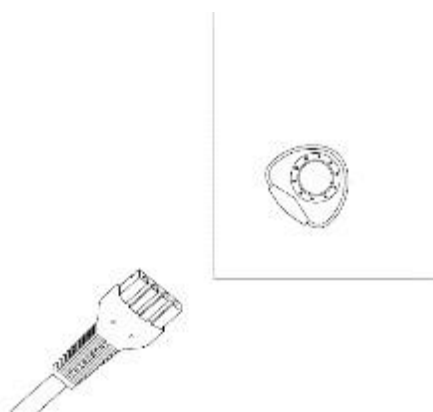
## POPIS ZAŘÍZENÍ



1. Elektrická přikrývka
2. Síťový kabel
3. Kontrolér SMART LCD
4. Tlačítko zapínání / vypínání

## OBSLUHA

Před každým použitím vždy zkontrolujte, zda nebyl poškozený napájecí kabel, ovládací panel nebo materiál podušky.



Stlačte tlačítko zapínání/vypínání **⏻** na ovládacím panelu. Rozsvítí se ukazatel (LCD) a ukazatel automatického vypnutí napájení (LCD). Po několika minutách bude možné cítit, jak se přikrývka zahřívá. Pro nastavení vyšší teploty, stlačte tlačítko **+** a přepínač přejde do následujícího 2. stupně nebo do maximálního nastavení ohřevu v 10. stupňové stupnici. Jestliže je přikrývka příliš horká, stlačte tlačítko **-**, pro návrat do 2. nebo 1. stupně ohřevu. Po určité době přikrývka vychladne. Před usnutím nebo déletrvajícím používáním nastavte stupeň ohřevu na 1.

Stlačte tlačítko **⌚**, pro nastavení času automatického vypnutí. Automatické vypnutí je regulované v cyklu 1-10 hodin. Jestliže chcete pokračovat v používání po automatickém vypnutí, stlačte tlačítko **⏻**, a poté se vraťte do požadovaného stupně ohřevu a času automatického vypnutí.

Vypněte výrobek, stlačujíc tlačítko **⏻** a vyjměte zástrčku ze zásuvky, pokud není používán.

## ČIŠTĚNÍ I ÚDRŽBA

- Před k čištění přikrývky ji odpojte od síťové zásuvky a ponechte do úplného vychladnutí nebo na co nejméně deset minut.
- Přikrývka je vybavená odpojitelným kabelem. Odpojte zástrčku a vyjměte kabel z přikrývky.
- Přikrývku je možné prát v pračce v teplotě 30°C.
- Nepoužívejte fén na vlasy k sušení tohoto výrobku, vysoušejte ho přirozeně, rozkládajíc přikrývku na plochém povrchu.
- Pro úplné odstranění detergentu přikrývku, několikrát vymáchejte.

- Přikrývku uchovávejte na čistém a suchém místě, rozložený na plochem povrchu, nezakrývejte ji ani na ní neumísťujte žádné předměty.
- Přikrývku používejte pouze tehdy, když je úplně suchá.
- Přikrývku je rovněž možné prát v pračce v maximální teplotě 30°C v jemném programu a odstředování. Doporučuje se ruční praní přikrývky, pro prodloužení její životnosti.

### Nejdůležitější funkce

- Super měkká, jemná přikrývka
- **Moderní kontrolér SMART LED**  
Automatický časovač od 1 do 10 hodin  
Pohodlné nastavení teploty - +  
Rozsah 10 různých teplot na výběr
- Pociťované teplo již po 1 minutě
- Odpojitelný kabel s kontrolérem pro snadné praní v pračce (max. teplota 30 stupňů)

<b>Model</b>	<b>Výkon</b>	<b>Rozměr</b>
EB650	160 W	180 x 130 cm
EB651	160 W	180 x 130 cm
EB655	160 W	180 x 130 cm
EB750	160 W	180 x 160 cm

## **ΠΑΡΑΚΑΛΩ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ**

Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε το προϊόν μας. Διαβάστε προσεκτικά πριν από τη συναρμολόγηση, εγκατάσταση, ενεργοποίηση ή συντήρηση αυτής της συσκευής. Προστατέψτε τον εαυτό σας και τους άλλους ακολουθώντας τις οδηγίες ασφαλείας.

- Δεν είναι κατάλληλο για παιδιά κάτω των 3 ετών
- Μην τρυπάτε την ηλεκτρική κουβέρτα!
- Μην χρησιμοποιείτε διπλωμένη ή χαλασμένη κουβέρτα
- Μην στεγνώνετε με πιστολάκι
- Μην καθαρίζετε με χρήση χημικών
- Μην σιδερώνετε
- Μην λευκάνετε
- Πλένεται στο πλυντήριο, 30 °C

### **ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ**

- Πριν από κάθε χρήση, η κουβέρτα πρέπει να ελέγχεται προσεκτικά.
- Εάν παρατηρήσετε ορατή ζημιά στην κουβέρτα, μην τη χρησιμοποιήσετε και επιστρέψτε την στον κατασκευαστή ή στον πωλητή.
- Η κουβέρτα μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο με τον παρεχόμενο ελεγκτή (SS18).
- Πριν συνδέσετε την κουβέρτα στο τροφοδοτικό, βεβαιωθείτε ότι η τάση τροφοδοσίας που αναφέρεται στην πινακίδα τύπου αντιστοιχεί στην τάση δικτύου.
- Κατά τη χρήση, η μονάδα ελέγχου και το καλώδιο δεν πρέπει να τοποθετούνται πάνω ή κάτω από την κουβέρτα ή να καλύπτονται με οποιονδήποτε τρόπο.
- Μην τρυπήσετε την κουβέρτα ή να στερεώσετε άλλα αιχμηρά αντικείμενα σε αυτήν.
- Η ηλεκτρική κουβέρτα δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από άτομα με αναπηρία, βρέφη ή άτομα που δεν είναι ευαίσθητα στη ζέστη.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας από 8 ετών και άτομα με μειωμένη σωματική, αισθητηριακή ή διανοητική ικανότητα ή χωρίς εμπειρία και γνώση, εάν έχουν άτομο που να παρακολουθεί ή ενημερωθεί για τον τρόπο χρήσης της συσκευής με ασφαλή τρόπο και για την κατανόηση των σχετικών κινδύνων.
- Ελέγχετε συχνά τη συσκευή για σημάδια φθοράς ή ζημιάς. Εάν υπάρχουν αυτά τα σημάδια, εάν η συσκευή έχει χρησιμοποιηθεί κατά λάθος ή δεν λειτουργεί σωστά,



επιστρέψτε την στον προμηθευτή σας.

- Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για ιατρική χρήση σε νοσοκομεία.
- Η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από μικρά παιδιά άνω των τριών ετών, εκτός εάν τα χειριστήρια έχουν ρυθμιστεί προηγουμένως από γονέα ή κηδεμόνα και το παιδί έχει ενημερωθεί σωστά για τον τρόπο ασφαλούς χειρισμού των χειριστηρίων.
- Η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από άτομα που δεν είναι ευαίσθητα στη θερμότητα και άλλα πολύ ευαίσθητα άτομα που δεν μπορούν να αντιδράσουν στην υπερθέρμανση.
- Η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από πολύ μικρά παιδιά (0-3 ετών). Παιδιά κάτω των τριών ετών δεν μπορούν να χρησιμοποιήσουν αυτήν τη συσκευή λόγω της αδυναμίας τους να αντιδράσουν στην υπερθέρμανση.
- Απαγορεύεται τα παιδιά να παίζουν με την κουβέρτα.
- Ο καθαρισμός και η συντήρηση του χρήστη δεν πρέπει να γίνονται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- Ποτέ μην χρησιμοποιείτε την κουβέρτα χωρίς επίβλεψη.
- Η παρατεταμένη χρήση της κουβέρτας σε υψηλές θερμοκρασίες μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα στο δέρμα.
- Ποτέ μην αγγίζετε μια κουβέρτα που έχει πέσει στο νερό. Αποσυνδέστε αμέσως την κουβέρτα από την πρίζα.
- Κρατήστε το καλώδιο ρεύματος μακριά από θερμές επιφάνειες.
- Ποτέ μην μεταφέρετε, τραβάτε ή στρίβετε την κουβέρτα από το καλώδιο τροφοδοσίας ή όταν το καλώδιο τροφοδοτείται.
- Μην χρησιμοποιείτε την κουβέρτα όταν είναι βρεγμένη και επιτρέπεται η χρήση της μόνο σε ξερό περιβάλλον (όχι σε μπάνιο ή παρόμοιο περιβάλλον).
- Το τηλεχειριστήριο και το καλώδιο δεν πρέπει να εκτίθενται σε εξωτερικούς παράγοντες (υγρασία).
- Εάν υπάρχει σφάλμα, μην προσπαθήσετε να επισκευάσετε μόνοι σας την κουβέρτα. Οι επισκευές μπορούν να επισκευαστούν μόνο από εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις ή άλλο εξειδικευμένο προσωπικό.
- Το κατεστραμμένο καλώδιο τροφοδοσίας μπορεί να αντικατασταθεί μόνο από εξουσιοδοτημένο σέρβις ή εξειδικευμένο προσωπικό. Για την αποφυγή κινδύνων, στέλνετε πάντα την κουβέρτα για σέρβις.
- Αφήστε την κουβέρτα να κρυώσει εντελώς πριν την αναδιπλώσετε και την αποθηκεύσετε. Μην την διπλώνετε πολύ σφιχτά.
- Όταν δεν χρησιμοποιείται, η κουβέρτα πρέπει να αποθηκεύεται ως εξής:

- Αποθηκεύστε τις κουβέρτες στην αρχική τους συσκευασία και σε καθαρό, στεγνό μέρος.
- Διπλώστε προσεκτικά το καλώδιο τροφοδοσίας για να αποφύγετε το σπάσιμο του καλωδίου.
- Μην διπλώνετε την κουβέρτα τοποθετώντας αντικείμενα πάνω της κατά την αποθήκευση.
- Εάν έχετε οποιεσδήποτε ανησυχίες για κάποιο πρόβλημα υγείας, συμβουλευτείτε το γιατρό σας πριν χρησιμοποιήσετε την κουβέρτα.
- Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά άνω των 3 ετών και κάτω των 8 ετών υπό επίβλεψη και με τη θερμοκρασία να είναι πάντα ρυθμισμένη στην ελάχιστη θερμοκρασία.
- Το καλώδιο και η συσκευή ενδέχεται να ενέχει κίνδυνο εμπλοκής, πνιγμού ή πτώσης, εάν δεν είναι σωστά τοποθετημένο. Ο χρήστης θα πρέπει να διασφαλίσει ότι η περίσσεια των καλωδίων και των ηλεκτρικών καλωδίων έχει ρυθμιστεί με ασφάλεια.

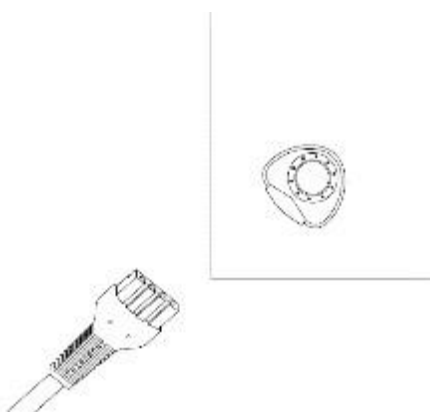
## ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΣΥΣΚΕΥΗΣ









1. Ηλεκτρική κουβέρτα
2. Καλώδιο δικτύου
3. Χειριστήριο SMART LCD
4. Κουμπί ενεργοποίησης / απενεργοποίησης

## ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Πριν από κάθε χρήση, ελέγχετε πάντοτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας, ο πίνακας ελέγχου ή το υλικό του μαξιλαριού δεν έχουν υποστεί ζημιά.



Πατήστε το κουμπί on / off στον χειριστήριο . Ζανάβει η ένδειξη (LCD) και η ένδειξη αυτόματης απενεργοποίησης (LCD). Μετά από λίγα λεπτά, θα αισθανθείτε την κουβέρτα να ζεσταίνεται. Για να ρυθμίσετε μια υψηλότερη θερμοκρασία, πατήστε το κουμπί  και ο διακόπτης θα προχωρήσει στα επόμενα 2 βήματα ή στη μέγιστη ρύθμιση θερμότητας σε 10 βήματα. Εάν η κουβέρτα είναι πολύ ζεστή, πατήστε το κουμπί , αργά να επιστρέψετε στο επίπεδο θέρμανσης 2 ή 1. Μετά από λίγο, η κουβέρτα θα κρυώσει.. Πριν αποκοιμηθείτε ή για μακροχρόνια χρήση, ρυθμίστε το επίπεδο θέρμανσης στο 1.

Πατήστε το κουμπί , για να ορίσετε τον χρόνο αυτόματης απενεργοποίησης. Η αυτόματη απενεργοποίηση μπορεί να ρυθμιστεί σε κύκλο 1-10 ωρών. Εάν θέλετε να συνεχίσετε να χρησιμοποιείτε το προϊόν αφού απενεργοποιηθεί αυτόματα, πατήστε το κουμπί , μετά επιστρέψτε στο επιθυμητό επίπεδο θέρμανσης και τον αυτόματο χρόνο απενεργοποίησης. Απενεργοποιήστε το προϊόν πατώντας το κουμπί  και αφαιρέστε το φιλτράκι από την πρίζα όταν δεν το χρησιμοποιείτε.

## ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Πριν καθαρίσετε την κουβέρτα, αποσυνδέστε την από την πρίζα και αφήστε την να κρυώσει εντελώς ή για τουλάχιστον δέκα λεπτά..
- Η κουβέρτα είναι εξοπλισμένη με αποσπώμενο καλώδιο. Αποσυνδέστε το φιλτράκι και αφαιρέστε το καλώδιο από την κουβέρτα.
- Η κουβέρτα πλένεται στο πλυντήριο σε θερμοκρασία 30°C.
- Μην χρησιμοποιείτε στεγνωτήρα μαλλιών για να στεγνώσετε την κουβέρτα, στεγνώστε το φυσικά απλώνοντας την κουβέρτα σε επίπεδη επιφάνεια.
- Ξεπλύνετε την κουβέρτα αρκετές φορές για να αφαιρέσετε όλα τα απορρυπαντικά.

- Αποθηκεύστε την κουβέρτα σε καθαρό και στεγνό μέρος, απλώστε την σε επίπεδη επιφάνεια χωρίς να την καλύψετε ή να τοποθετήσετε αντικείμενα πάνω της.
- Χρησιμοποιήστε την κουβέρτα μόνο όταν είναι εντελώς στεγνή.
- Η κουβέρτα μπορεί επίσης να πλυθεί στο πλυντήριο σε μέγιστη θερμοκρασία 30°C σε ένα ευαίσθητο πρόγραμμα και περιστροφή. Συνιστάται να πλένετε την κουβέρτα με το χέρι για να παρατείνετε τη διάρκεια ζωής της.

### Βασικά χαρακτηριστικά

- Εξαιρετικά μαλακή, λεπτή κουβέρτα
- Σύγχρονο χειριστήριο **SMART LED**  
Αυτόματος χρονοδιακόπτης από 1 έως 10 ώρες  
Απλή ρύθμιση θερμοκρασίας - +  
10 διαφορετικές θερμοκρασίες για να διαλέξετε
- Αισθητή ζέστη μετά από μόλις 1 λεπτό
- Αφαιρούμενο καλώδιο με χειριστήριο για εύκολο πλύσιμο στο πλυντήριο (μέγιστη θερμοκρασία 30°C )

Μοντέλο	Δύναμη	Μέγεθος
EB650	160W	180 x 130 cm
EB651	160W	180 x 130 cm
EB655	160W	180 x 130 cm
EB750	160W	180 x 160 cm

## ПРОСИМО УВАЖНО ПРОЧИТАТИ І ЗБЕРІГАТИ ІНСТРУКЦІЮ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Дякуємо, що вибрали наш виріб. Будь ласка, уважно прочитайте, перш ніж скласти, встановлювати, вмикати або обслуговувати цей пристрій. Захистіть себе та інших, дотримуючись інструкцій з безпеки.

- Не підходить для дітей до 3 років
- Не проколюйте електричну ковдру!
- Не використовуйте несправну ковдру та ковдру в складеному стані
- Не сушіть у сушарці
- Не застосовуйте хімічну чистку
- Не прасуйте
- Не відбілюйте
- Машинне прання, 30 ° C

### ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

- Перед кожним використанням ковдру слід ретельно перевірити.
- Якщо ви помітили видимі пошкодження ковдри, не використовуйте її і поверніть її виробнику або продавцеві.
- Керувати ковдрою можна тільки за допомогою наданого пристрою керування (SS18).
- Перед підключенням ковдри до джерела живлення, переконайтеся, що напруга живлення, зазначена на табличці, відповідає напрузі в мережі.
- Під час використання пристрій керування та шнур не можна розміщувати на ковдрі чи під нею та не можна нічим накривати.
- Не проколюйте ковдру шпильками та не прикріплюйте до неї інших гострих предметів.
- Електричною ковдрою не можна накривати безпорадних людей, немовлят та осіб, нечутливих до тепла.
- Цей пристрій можна використовувати дітям від 8 років та людям із обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями, а також людям без досвіду та знань, якщо вони знаходяться під наглядом чи пройшли інструктаж щодо безпечного використання пристрою і розуміють пов'язані з ним небезпеки.
- Треба часто перевіряти пристрій на наявність ознак зношення або

пошкодження. Якщо такі ознаки є, чи якщо пристрій неправильно використовувався або не працює, поверніть його постачальнику.

- Цей пристрій не призначений для медичного використання в лікарнях.
- Пристрій не можна використовувати дітям старше трьох років, хіба що батьки або опікуни налаштували пульт керування і дитина була відповідно проінструктована, як безпечно користуватися пультом керування.
- Пристрій не можна використовувати людям, нечутливими до тепла, та дуже вразливим людям, які не здатні зреагувати на перегрів.
- Пристрій не можна використовувати дуже малим дітям (0-3 роки). Діти до трьох років не можуть користуватися цим пристроєм через нездатність реагування на перегрів.
- Дітям заборонено гратися ковдрою.
- Дітям не можна чистити та обслуговувати пристрій без нагляду.
- Ніколи не залишайте працюючу ковдру без нагляду.
- Довготривале використання ковдри при високих температурах може призвести до опіків шкіри.
- Ніколи не торкайтеся ковдри, яка впала у воду. Негайно відключіть ковдру від розетки.
- Тримайте шнур живлення подалі від гарячих поверхонь.
- Ніколи не носіть, не тягніть та не крутіть ковдру за шнур живлення та не допускайте заплутування шнура.
- Не використовуйте мокру ковдру і користуйтеся нею лише в сухому середовищі (не у ванній кімнаті або подібних умовах).
- Пристрій керування і шнур не можна наражати на дію будь-яких зовнішніх факторів (вологи).
- Якщо виникне несправність, не намагайтеся самостійно відремонтувати ковдру. Ремонт може виконувати виключно авторизована сервісна служба або інший кваліфікований персонал.
- Пошкоджений шнур живлення може замінити виключно авторизована сервісна служба або кваліфікований персонал. Щоб запобігти небезпекам, завжди відправляйте ковдру в сервісний центр.
- Перед тим як скласти і сховати ковдру, дайте їй повністю охолонути. Не складайте її занадто щільно.
- Якщо ковдра не використовується, її слід зберігати наступним чином:
  - Зберігайте ковдру в оригінальній упаковці у чистому сухому місці.
  - Обережно складайте шнур живлення, щоб уникнути його розривання.

- Не згинайте ковдру, розміщуючи на ній предмети під час зберігання.
- Якщо ви маєте якісь проблеми зі здоров'ям, проконсультуйтеся з лікарем, перш ніж використовувати ковдру.
- Приладом можуть користуватися діти старші 3-х та молодші 8 років під наглядом з температурою, завжди встановленою на мінімальне значення.
- При неправильному розміщенні пристрою керування і шнура, в ньому можна заплутатись, задушитися чи спіткнутися. Користувач повинен переконатися, що надлишкові зав'язки та надлишкова довжина шнура складені безпечним чином.

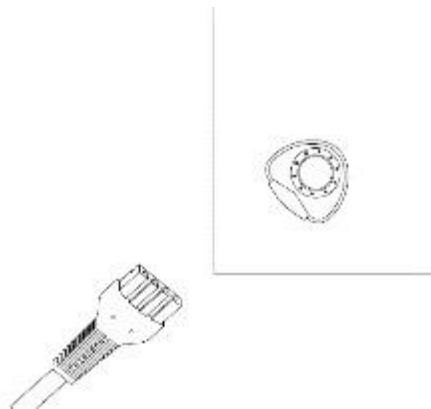
## ОПИС ОБЛАДНАННЯ








1. Електрична ковдра
2. Шнур живлення
3. Пристрій керування SMART LCD
4. Кнопка включення/вимкнення


## ВИКОРИСТАННЯ

Перед кожним використанням завжди переконайтеся, що шнур живлення, панель керування та матеріал ковдри не пошкоджено.



Натисніть кнопку включення/вимкнення  на панелі керування. Засвітиться індикатор (LCD) та індикатор автоматичного відключення живлення (LCD). Через кілька хвилин можна буде відчувати, як ковдра нагрівається. Щоб встановити вищу температуру, натисніть кнопку  і перемикач перейде до наступного рівню або до максимального рівню нагрівання з 10-ти можливих. Якщо ковдра занадто гаряча, натисніть кнопку , щоб повернутися до попереднього рівню або першого рівню нагрівання. Через деякий час ковдра охолоне. Перш ніж засинати або використовувати ковдру тривалий час, встановіть рівень нагрівання на 1.

Натисніть кнопку , щоб встановити час автоматичного відключення. Автоматичне відключення регулюється в межах 1-10 годин. Якщо Ви хочете продовжувати користуватися виробом після автоматичного відключення, натисніть кнопку , а потім поверніться до потрібного рівню нагріву та часу автоматичного відключення.

Вимкніть виріб натисканням кнопки  та дістаньте штепсель з розетки, коли ковдра не використовується.

## ЧИЩЕННЯ І ОБСЛУГОВУВАННЯ

- Перед чищенням відключіть ковдру від розетки і залиште її до повного охолодження або принаймні на десять хвилин.
- Ковдра оснащена знімним шнуром. Від'єднайте рознімач, і вийміть шнур з ковдри.
- Ковдру можна прати в пральній машині при температурі 30 ° C.
- Не використовуйте фен для сушіння цього виробу, його слід сушити природним шляхом, розстеливши ковдру на рівній поверхні.



- Прополощіть ковдру кілька разів, щоб видалити весь миючий засіб.
- Зберігайте ковдру в чистому, сухому місці, розкладеною на рівній поверхні, не накриваючи її і не кладучи поверх неї жодних предметів.
- Використовуйте ковдру лише тоді, коли вона повністю суха.
- Ковдру можна також прати в пральній машині при максимальній температурі 30°C на програмі делікатного прання і низьких обертах віджимання.  
Рекомендується прати ковдру вручну, щоб продовжити термін її експлуатації.

### Найважливіші функції

- Супер м'яка, ніжна ковдра
- **Сучасний пристрій керування SMART LED**  
Автоматичний таймер від 1 до 10 годин  
Зручне налаштування температури - +  
10 різних температур на вибір
- Ви відчуєте тепло вже через 1 хвилину
- Знімний шнур з пристроєм керування для легкого прання в пральній машині (максимальна температура 30 градусів)

Модель	Потужність	Розмір
EB650	160 Вт	180 x 130 см
EB651	160 Вт	180 x 130 см
EB655	160 Вт	180 x 130 см
EB750	160 Вт	180 x 160 см

## VĂ RUGĂM SĂ CITIȚI CU ATENȚIE ȘI SĂ PĂSTRAȚI MANUALUL

Vă mulțumim pentru alegerea produsului nostru. Citiți cu atenție înainte de asamblarea, instalarea, pornirea sau întreținerea acestui dispozitiv. Protejați-vă pe dumneavoastră și pe ceilalți urmând instrucțiunile de siguranță.

- Nu este potrivit pentru copiii sub 3 ani
- Nu străpungeți pătura electrică!
- Nu folosiți o pătură pliată sau ruptă
- A nu se usca la uscător.
- A nu se curăța chimic
- Nu călcați
- Nu înălbiți
- A se spăla în mașină de spălat la 30 °C

### MĂSURI DE SECURITATE

- Inspectați cu atenție pătura înainte de fiecare utilizare.
- Dacă observați deteriorări vizibile ale păturii, nu o utilizați și returnați-o producătorului sau vânzătorului.
- Pătura poate fi operată numai cu controlerul furnizat (SS18).
- Înainte de a conecta pătura la sursa de alimentare, asigurați-vă că tensiunea de alimentare indicată pe plăcuța cu specificații tehnice este în conformitate cu tensiunea rețelei de alimentare.
- În timpul utilizării, controlerul și cablul nu trebuie așezate pe sau sub pătură sau acoperite în niciun fel.
- Nu străpungeți pătura cu ace de siguranță și nu atașați obiecte ascuțite la aceasta.
- Pătura electrică nu trebuie utilizată de persoane infirme, sugari sau persoane insensibile la căldură.
- Acest aparat poate fi utilizat de copii începând cu vârsta de 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau care nu au experiență și cunoștințe, dacă sunt supravegheați sau instruiți cu privire la utilizarea în siguranță a aparatului și înțeleg pericolele implicate.
- Verificați frecvent dacă aparatul prezintă semne de uzură sau deteriorare. Dacă sunt prezente astfel de semne, dacă aparatul a fost utilizat necorespunzător sau nu

funcționează, returnați-le furnizorului.

- Acest dispozitiv nu este destinat utilizării medicale în spitale.
- Aparatul nu trebuie utilizat de copii peste trei ani, cu excepția cazului în care comenzile au fost prestabilite de către părinte sau tutore, iar copilul a fost instruit să utilizeze comenzile în condiții de siguranță.
- Aparatul nu trebuie utilizat de persoane insensibile la căldură sau de alte persoane foarte sensibile care nu pot reacționa la supraîncălzire.
- Aparatul nu trebuie utilizat de copii foarte mici (0-3 ani). Copiilor cu vârsta sub trei ani nu li se permite să utilizeze acest aparat din cauza lipsei capacității de reacție la supraîncălzire.
- Copiii nu se pot juca cu păturile.
- Curățarea și întreținerea aparatului nu trebuie efectuate de copii fără supraveghere.
- Nu folosiți niciodată pătura nesupravegheată.
- Utilizarea prelungită a păturii la temperaturi ridicate poate duce la arsuri ale pielii.
- Nu atingeți niciodată o pătură care a căzut în apă. Deconectați imediat pătura de la priză.
- Păstrați cablul de alimentare departe de suprafețele fierbinți.
- Nu purtați, trageți sau rotiți niciodată pătura de cablul de alimentare și nu permiteți cablului să se încurce.
- Nu utilizați pătura atunci când este umedă și folosiți-o numai într-un mediu uscat (nu în baie sau asemenea locuri).
- Controlerul și cablul nu trebuie să fie expuse la factori externi (umiditate).
- Dacă există o defecțiune, nu încercați să reparați pătura singur. Reparațiile pot fi efectuate numai de personal de service autorizat sau de alt personal calificat corespunzător.
- Cablul de alimentare deteriorat trebuie înlocuit numai de către personalul de service autorizat sau calificat. Pentru a preveni pericolele, trimiteți întotdeauna pătura la un centru de service.
- Lăsați pătura să se răcească complet înainte de pliere și depozitare. Nu o strângeți prea tare.
- Când nu este utilizată, depozitați pătura după cum urmează:
  - Păstrați păturile în ambalajul original și depozitați-le într-un loc curat și uscat.
  - Pliati cu atenție cablul de alimentare pentru a evita ruperea acestuia.
  - Nu îndoiți pătura plasând obiecte pe ea în timpul depozitării.
- Dacă aveți nelămuriri cu privire la problemele de sănătate, adresați-vă medicului dumneavoastră înainte de a utiliza pătura.

- Aparatul poate fi utilizat de copii cu vârsta mai mare de 3 ani și mai mică de 8 ani sub supraveghere și cu temperatura setată întotdeauna la o valoare minimă.
- Cablul și controlerul dispozitivului pot prezenta un risc de încurcare, sufocare sau declanșare dacă nu sunt poziționate corect. Utilizatorul trebuie să se asigure că benzile în exces și firele electrice sunt poziționate în condiții de siguranță.

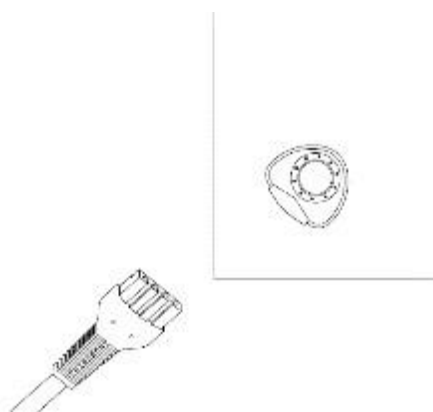
## DESCRIEREA DISPOZITIVULUI








1. Pătură electrică
2. Cablu de alimentare
3. Controler SMART LCD
4. Buton de pornire / oprire


## OPERARE

Verificați întotdeauna cablul de alimentare, panoul de comandă sau materialul pernei înainte de fiecare utilizare dacă nu prezintă defecte.



Apăsați butonul pornire/oprire de  pe panoul de control. Indicatorul (LCD) și indicatorul de oprire automată a alimentării (LCD) se aprind. După câteva minute, poți simți pătura încălzindu-se. Pentru a seta o temperatură mai mare, apăsați butonul  și comutatorul va trece la următoarea etapă cu 2 trepte sau la setarea maximă de încălzire pe scala de 10 grade. Dacă pătura este prea fierbinte, apăsați butonul pentru  a reveni la gradul 2 sau 1 de încălzire. După un timp, pătura se va răci. Înainte de a adormi sau de utilizare prelungită, setați gradul de încălzire la 1.

Apăsați butonul  pentru a seta timpul de oprire automată. Oprirea automată este ajustată într-un ciclu de 1-10 ore. Dacă doriți să continuați să utilizați produsul după oprirea automată, apăsați butonul  și apoi reveniți la gradul dorit de încălzire și la timpul de oprire automată.

Opriti produsul apăsând butonul  și scoateți ștecherul din priză atunci când nu este utilizat.

## CURĂȚAREA ȘI ÎNTREȚINEREA

- Deconectați pătura de la priză înainte de a o curăța și lăsați-o să se răcească complet sau timp de cel puțin zece minute.
- Pătura este echipată cu un cablu detașabil. Deconectați ștecherul și scoateți cablul din pătura.
- Pătura poate fi spălată într-o mașină de spălat la 30 ° C.
- Nu utilizați uscătorul de păr pentru a usca acest produs, uscați-l în mod natural prin întinderea păturii pe o suprafață plană.
- Clătiți pătura de mai multe ori pentru a îndepărta tot detergentul.

- Depozitați pătura într-un loc curat și uscat, întins pe o suprafață plană, fără a o acoperi sau a pune obiecte pe ea.
- Utilizați pătura numai atunci când este complet uscată.
- Pătura mai poate fi spălată la mașină la o temperatură maximă de 30°C într-un program delicat și cu rotire. Se recomandă spălarea manuală a păturii pentru a-i prelungi durata de viață.

### Cele mai importante funcții

- Pătură foarte moale și delicată.
- **Controler modern SMART LED**  
 Temporizator automat de la 1 la 10 ore  
 Setare convenabilă a temperaturii - +  
 Interval de 10 temperaturi diferite din care să alegeți
- Căldura se simte după doar 1 minut
- Cablu detașabil cu controler pentru spălare ușoară a mașinii (temperatură maximă 30 de grade)

Model	Putere	Dimensiune
EB650	160W	180 x 130 cm
EB651	160W	180 x 130 cm
EB655	160W	180 x 130 cm
EB750	160W	180 x 160 cm

## **ATIDŽIAI PERSKAITYKITE ŠIĄ INSTRUKCIJĄ IR JĄ IŠSAUGOJITE**

Dėkojame, kad pasirinkote mūsų gaminį. Prieš naudodami gaminį atidžiai perskaitykite šią instrukciją. Apsaugokite save ir kitus laikydamiesi saugos nurodymų.

- Netinka vaikams iki 3 metų
- Nepradurkite elektrinės antklodės!
- Nenaudokite sulankstytos ar techniškai netvarkingos antklodės
- Nedžiovinkite džiovyklėje
- Nevalykite chemiškai
- Nelyginkite
- Nebalinkite
- Skalbti mašinoje, 30 °C

### **ATSARGUMO PRIEMONĖS**

- Prieš kiekvieną naudojimą atidžiai patikrinkite antklodę.
- Jei antklodėje pastebėjote matomų pažeidimų, nenaudokite ir gražinkite gamintojui arba pardavėjui.
- Antklodę galima valdyti tik su pridėdamu pultu (SS18).
- Prieš prijungdami antklodę prie maitinimo šaltinio, įsitikinkite, kad maitinimo šaltinis atitinka gaminio duomenų etiketėje nurodytą įtampą.
- Naudojimo metu valdiklio jungiklio ir laido negalima dėti ant arba po antklode arba kitaip juos uždengti.
- Nepradurkite antklodės ir nepritvirtinkite segtukų ar kitų smailių ar aštrių daiktų prie antklodės.
- Elektrine antklode negalima naudotis neveiksniems žmonėms, kūdikiams ar karščiui nejautriems žmonėms.
- Šį prietaisą gali naudoti vaikai nuo 8 metų ir vyresni asmenys su apribotomis fizinėmis, jutimo ar protinėmis galimybėmis arba patirties ir žinių stoka, jeigu jie yra prižiūrimi arba buvo instrukuoti kaip naudoti prietaisą saugiai ir supranta su tuo susijusius pavojus.
- Reguliariai tikrinkite, ar prietaise nėra nusidėvėjimo ar pažeidimo požymių. Jeigu tokių ženklų yra, jei prietaisas buvo naudojamas netinkamai arba neveikia, nuneškite jį į remonto servisą arba, jei naujas prietaisas neveikia, gražinkite jį pardavėjui.
- Šis prietaisas nėra skirtas medicinos reikmėms ligoninėse.
- Prietaiso negali naudoti jaunesni nei trejų metų vaikai, nebent valdiklius iš anksto nustatė vienas iš tėvų arba globėjų, arba vaikas pats nustatė valdiklio parametrus būdamas tinkamai instrukuotas, kaip saugiai nustatyti valdiklius.
- Šio prietaiso neturi naudoti asmenys, nejautrūs karščiui, taip pat kiti labai pažeidžiami

asmenys, kurie negali reaguoti į perkaitimą.

- Nenaudoti labai mažiems vaikams (0-3 metų), nes jie gali tinkamai nesureaguoti į perkaitimą.
- Vaikai neturi žaisti su antklode.
- Vaikai neturi valyti ar kitaip prižiūrėti antklodės.
- Niekada nepalikite įjungtos antklodės be priežiūros.
- Ilgai naudojant antklodę esant aukštai temperatūrai, galima nudeginti odą.
- Niekada nelieskite antklodės, kuri įkrito į vandenį. Nedelsiant atjunkite antklodę nuo elektros šaltinio.
- Saugokite maitinimo laidą nuo karštų paviršių.
- Niekada neneškite, netraukite ir neapverskite antklodės už maitinimo laido ir neleiskite laidui užsisukti.
- Nenaudokite antklodės šlapios ir naudokite tik sausoje aplinkoje (ne vonios ar panašioje aplinkoje).
- Valdiklis ir laidas neturi būti veikiami drėgmės.
- Jei atsiranda gedimas, nemėginkite patys taisyti antklodės. Remontas turi būti atliktas tik įgalioto techninės priežiūros specialisto ar kitos tinkamos kvalifikacijos personalo.
- Jei maitinimo laidas pažeistas, jį pakeisti gali tik įgaliotas aptarnavimo specialistas arba kvalifikuoti elektrikai. Norėdami išvengti pavojų, visada nusiųskite antklodę į aptarnavimo centrą.
- Prieš sulankstydami ir padėdami antklodę į laikymo vietą leiskite jai visiškai atvėsti.
- Kai nenaudojate, laikykite antklodę taip:
- Antklodę laikykite originalioje pakuotėje ir laikykite švarioje, sausoje vietoje.
- Atsargiai sulenkite maitinimo laidą, kad nesutrūktų.
- Laikymo metu nesuglamžykite antklodės, dėdami ant jos daiktus.
- Jei nerimaujate dėl sveikatos problemų, prieš naudodami antklodę pasitarkite su gydytoju.
- Prietaisą gali naudoti vyresni nei 3 metų ir jaunesni nei 8 metų vaikai tik prižiūrint tėvams ir visada nustatant minimalią temperatūros vertę.
- Prietaiso laidas su valdikliu gali kelti pasismaugimo, užkliuvimo, užsisukimo pavojų, jeigu jie padėti netinkamoje vietoje arba netinkamu būdu. Vartotojas turi užtikrinti, kad papildomi raiščiai ir elektros laidai būtų išdėstyti saugiai.

## **ĮRENGINIO APRAŠYMAS**

1. Elektrinė antklodė
2. Maitinimo laidas
3. SMART LCD valdiklis
4. Įjungimo/išjungimo mygtukas



## **NAUDOJIMAS**

Prieš kiekvieną naudojimą visada patikrinkite gaminį, kad įsitikintumėte, jog nepažeistas maitinimo šaltinio laidas, valdiklis arba antklodė.

Paspauskite įjungimo/išjungimo mygtuką ant valdiklio. Automatiškai užsidegs įjungimo ir išjungimo LCD indikatoriai. Po kelių minučių galėsite paliesti antklodę ir pastebėti, kad ji įšilo. Jei reikia nustatyti aukštesnę temperatūrą, paspauskite mygtuką ir jungiklis pereis į kitą 2 lygio arba į maksimalų 10 lygio šilumos nustatymą. Jei antklodė pasidarė jums per karšta, paspauskite mygtuką, kad gražintumėte padėtį į 2 arba 1 lygį. Po kurio laiko šildymo antklodė atvės. Prieš naudojant ilgą laiką arba prieš užmiegant nustatykite 1 šildymo lygį.

Paspauskite mygtuką, kad sureguliuotumėte gaminio automatinio išsijungimo laiką. Automatinis išsijungimo ciklas reguliuojamas 1-10 valandų. Jei norite toliau naudoti gaminį po automatinio išsijungimo, paspauskite mygtuką, tada grįžkite į norimą šilumos nustatymo lygį ir nustatykite automatinio išsijungimo laiką. Išjunkite gaminį paspausdami mygtuką ir atjunkite jį nuo maitinimo šaltinio, kai jis nenaudojamas.

## **VALYMAS IR PRIEŽIŪRA**

Prieš skalbdami antklodę, ištraukite laidą iš elektros lizdo ir leiskite antklodei visiškai atvėsti (mažiausiai dešimt minučių).

Antklodė yra su nuimamu laidu. Atjunkite kištuką ir ištraukite laidą iš antklodės.

Galima skalbti skalbimo mašinoje, 30°C.

Nenaudokite plaukų džiovintuvo šiam gaminiui džiovinti, jis turi išdžiūti natūraliai. Ištieskite antklodę ant lygaus paviršiaus.

Kelis kartus išskalaukite antklodę, kad pašalintumėte visą ploviklį.

Laikykite antklodę švarioje ir sausoje vietoje, paklotą lygiai, nieko nedengiant.

Antklodę naudokite tik tada, kai ji visiškai išdžius.

- Antklodę taip pat galite skalbti skalbimo mašinoje maksimalioje temperatūroje 30 °C esant mažam mechaniniam poveikiui ir sukimuisi. Tam, kad pratęsti gaminio tarnavimo laiką, patartina jį skalbti rankomis.

Pagrindinės charakteristikos:

Labai minkšta, švelni antklodė

Modernus SMART LED valdiklis

Automatinis laikmatis nuo 1 iki 10 valandų

Patogus temperatūros nustatymas - +

Galima rinktis iš 10 skirtingų temperatūrų režimų

Šiluma jaučiama jau po 1 minutės

- Nuimamas laidas su valdikliu, kad būtų lengva skalbti skalbimo mašinoje (maks. temperatūra 30°C)

# KARTA GWARANCYJNA

## IMPORTER / GWARANT :

COMTEL GROUP spółka z ograniczoną odpowiedzialnością sp.k.  
PLAC KUPIECKI 2, 32-800 BRZESKO,

TEL: +48 14 68 49 418 , FAX: +48 14 68 49 419.

www.comtelgroup.pl e-mail: biuro@comtelgroup.pl , serwis@comtelgroup.pl

Nazwa i model

Data sprzedaży	Podpis i pieczęć sprzedawcy

## Adnotacje o naprawie

LP	Data przyjęcia do naprawy	Opis naprawy	Pieczęćka/podpis
1			
2			
3			

*"Zgodnie z przepisami Ustawy z dnia 29 lipca 2005r. o ZSEiE zabronione jest umieszczanie łącznie z innymi odpadami zużytego sprzętu oznakowanego symbolem przekreślonego kosza. Użytkownik, chcąc pozbyć się sprzętu elektronicznego lub elektrycznego, jest obowiązany do oddania go do punktu zbierania zużytego sprzętu. Powyższe obowiązki ustawowe zostały wprowadzone w celu ograniczenia ilości odpadów powstałych ze zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego oraz zapewnienia odpowiedniego poziomu zbierania, odzysku i recyklingu. W sprzęcie nie znajdują się składniki niebezpieczne, które mają szczególnie negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi."*

## WARUNKI GWARANCJI

1. Niniejsza gwarancja jest udzielana przez firmę **COMTEL GROUP spółka z ograniczoną odpowiedzialnością sp.k. z siedzibą Plac Kupiecki 2, 32-800 Brzesko, Tel: 14 68 49 418** nazywana w dalszej części gwarancji **Gwarantem/ Autoryzowanym Serwisem**.
2. Niniejsza gwarancja dotyczy wyłącznie produktów pod marką N'OVEEN zakupionych na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.
3. Aby skorzystać z gwarancji należy przekazać kompletne urządzenie wraz z kartą gwarancyjną i dowodem zakupu w miejsce zakupu lub do importera – gwaranta.
4. Okres gwarancji wynosi 30 miesięcy od daty zakupu sprzętu.
5. W przypadku wad uniemożliwiających korzystanie ze sprzętu okres gwarancji ulega przedłużeniu o czas od dnia zgłoszenia wady do dnia wykonania naprawy.
6. Gwarancja uprawnia do bezpłatnych napraw nabytego sprzętu, polegających na usunięciu wad fizycznych, które ujawniły się w okresie gwarancyjnym, z zastrzeżeniem punktu 10.
7. Zgłoszenie wad sprzętu powinno zawierać:
  - dowód zakupu towaru, (oryginał lub kopia)
  - nazwę, model towaru, jeżeli są to nr fabryczne urządzenia,
  - datę sprzedaży (bez skreśleń i poprawek),
  - dokładny opis uszkodzenia, wady.
  - podpis i pieczętkę sprzedawcy.
8. Gwarant w terminie 14 dni roboczych od daty zgłoszenia wady ustosunkuje się do zgłoszonej reklamacji. Jeśli do dokonania naprawy wystąpi konieczność sprowadzenia części zamiennych z zagranicy termin naprawy może ulec przedłużeniu do czasu sprowadzenia niezbędnych elementów, lecz maksymalnie do 30 dni roboczych od daty otrzymania towaru do naprawy.
9. Reklamujący powinien dostarczyć towar odpowiednio zabezpieczony przed uszkodzeniem w czasie transportu.
10. Gwarancja nie obejmuje:
  - uszkodzeń mechanicznych, chemicznych, termicznych i korozji,
  - uszkodzeń spowodowanych działaniem czynników zewnętrznych, niezależnych od producenta, a w szczególności wynikłych z użytkowania niezgodnego z Instrukcją Obsługi,
  - usterek powstałych w wyniku niewłaściwego montażu sprzętu,
  - samowolnych, dokonywanych przez użytkownika lub inne nieupoważnione osoby napraw, przeróbek lub zmian konstrukcyjnych.
  - używania urządzeń w celach komercyjnych,
  - zaniki sygnału podczas jazdy spowodowane odległością od nadajnika lub źle wykonaną instalacją antenową,
  - uszkodzenie sprzętu, który nie został dostarczony do serwisu w oryginalnym i bezpiecznym opakowaniu,
  - uszkodzenie plomby gwarancyjnej powoduje utratę gwarancji
  - kabl, baterii, akumulatorów, słuchawek, przewodów, wtyczki, uszkodzenia powłok lakierniczych i nadruków, ścierających się pod wpływem eksploatacji, nalepki itp.
11. Niedopuszczalne jest używanie urządzeń grzejnych w pomieszczeniach o dużym zapyleniu - powoduje to bardzo duże zagrożenie pożarowe oraz zniszczenie urządzenia. Uszkodzenie spowodowane osiadaniami kurzu i pyłów na urządzeniu nie podlega gwarancji.
12. Niniejsza gwarancja nie ogranicza, nie zawiesza ani nie wyłącza uprawnień kupującego w stosunku do sprzedawcy, wynikających z niezgodności towaru konsumpcyjnego z umową.
13. Klientowi przysługuje prawo do wymiany sprzętu na inny, posiadający te same zbliżone parametry techniczne w przypadku:
  - jeżeli w okresie gwarancji Serwis Autoryzowany dokona 3 napraw tej samej usterki, a sprzęt nadal będzie nadal wykazywał wady uniemożliwiające używanie go,
  - jeżeli Autoryzowany Serwis uzna, że usunięcie wady nie jest możliwe.
14. W przypadku, gdy naprawa, bądź wymiana urządzenia na nowe jest niemożliwa, reklamującemu przysługuje prawo do zwrotu zapłaconej kwoty.
15. Każdy reklamowany sprzęt Serwis Comtel Group sprawdza pod względem poprawności działania. Jeżeli się okaże, że sprzęt jest sprawny, Autoryzowany Serwis może obciążyć reklamującego kosztami związanymi ze sprawdzeniem sprzętu oraz jego wysyłką z powrotem do klienta.

### IMPORTER / GWARANT:

COMTEL GROUP spółka z ograniczoną odpowiedzialnością sp.k.  
PLAC KUPIECKI 2, 32-800 BRZESKO,  
TEL: +48 14 68 49 418, FAX: +48 14 68 49 419.  
www.comtelgroup.pl e-mail: [biuro@comtelgroup.pl](mailto:biuro@comtelgroup.pl), [serwis@comtelgroup.pl](mailto:serwis@comtelgroup.pl)